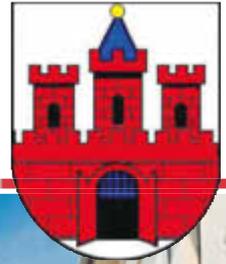


# AMTSBLATT

## der Stadt Köthen (Anhalt)



Bürgerzeitung mit amtlichen Bekanntmachungen

## Doppelter Grund zur Freude – Energieminister Willingmann zeichnete Wohnungsgesellschaft und Stadt Köthen (Anhalt) aus

Mit vollen Händen besuchte Prof. Dr. Armin Willingmann am 3. Februar 2022 die Bachstadt: Gleich zwei Auszeichnungen brachte der Minister für Wissenschaft, Energie, Klimaschutz und Umwelt des Landes Sachsen-Anhalt mit nach Köthen (Anhalt), wobei besonders die Fachbereiche Energie und Klimaschutz bei den Belobigungen im Fokus standen.

Auszeichnung Nr. 1 ging an die Wohnungsgesellschaft Köthen (WGK), die für ihre aufwändige, energetische Sanierung eines Wohnhauses in der Adolf-Kolping-Straße mit der „Grünen Hausnummer PLUS“ gewürdigt wurde. Der 1982 gebaute Komplex war ursprünglich für den Abriss vorgesehen, wie WGK-Geschäftsführer David Rieck verriet. Die stabile Entwicklung der Köthener Einwohnerzahlen hätte jedoch zu einem Umdenken geführt.

Lesen Sie bitte weiter auf Seite 8.



Minister Prof. Dr. Armin Willingmann (3. v. r.) übergab WGK-Geschäftsführer David Rieck (3 v. l.) vor dem sanierten Wohnkomplex in der Adolf-Kolping-Straße die Urkunde für die „Grüne Hausnummer PLUS“

### Im Überblick



- |  |            |   |          |
|--|------------|---|----------|
| - Stellenausschreibungen der Stadtverwaltung Köthen                        | ab Seite 8 | - Die Waschweiber laden zum Internationalen Frauentag am 8. März ein              | Seite 23 |
| - Gewinnerlogo für die Kultur-, Sport- und Sozialstiftung steht fest       | Seite 12   | - Ein Hausmusikfest für Bach - 337. Geburtstag am 21. März 2022                   | Seite 23 |
| - Aufruf zur Teilnahme an „Bunter-Socken-Aktion“ zum Welt-Down-Syndrom-Tag | Seite 13   | - Tag der Archive 2022 im Stadtarchiv Köthen                                      | Seite 24 |
| - Legosteine für Barrierefreiheit - Spendenaufruf                          | Seite 14   | - Kreative Nutzungskonzepte gesucht - Köthener TRAFÖ-Projekt startete Förderfonds | Seite 25 |
| - Viele neue Bücher, Spiele und Co. für die Köthener Stadtbibliothek       | Seite 15   | - Veranstaltungen im Schloss Köthen   | Seite 26 |
| - Medienempfehlungen der Stadtbibliothek Köthen (Anhalt)                   | Seite 15   |   |          |

# Aus aktuellem Anlass entfallen die Öffnungs- und Sprechzeiten in einigen Einrichtungen. Aktuelle Informationen finden Sie unter [www.koethen-anhalt.de](http://www.koethen-anhalt.de).

## Stadtverwaltung Köthen (Anhalt)

Tel.: 03496 4250, Fax: 03496 212397  
E-Mail: [stadtverwaltung@koethen-stadt.de](mailto:stadtverwaltung@koethen-stadt.de)

### Sprechzeiten:

Montag	9 - 12 Uhr
Dienstag	9 - 12 und 14 - 18 Uhr
Donnerstag	9 - 12 und 14 - 17 Uhr
Freitag	geschlossen

### Standesamt:

Termine können unter [standesamt@koethen-stadt.de](mailto:standesamt@koethen-stadt.de) sowie unter 03496 425-323 vereinbart werden.

### Stadtkasse:

Termine können unter [stadtkasse@koethen-stadt.de](mailto:stadtkasse@koethen-stadt.de) sowie unter 03496 425-218 vereinbart werden.

Für sonstige Terminwünsche, die spezifisch das Rathaus betreffen kann die E-Mail-Adresse [stadtverwaltung@koethen-stadt.de](mailto:stadtverwaltung@koethen-stadt.de) genutzt werden.

### Einwohnermeldeamt:

Termine im Einwohnermeldeamt können telefonisch während der allgemeinen Sprechzeit unter den Rufnummern 03496 425 -207, -232, -221 sowie -205 vereinbart werden. **Vorrangig sollte eine Terminbuchung online erfolgen. Dazu einfach unter [www.koethen-anhalt.de/de/online-terminvergabe.html](http://www.koethen-anhalt.de/de/online-terminvergabe.html) zeitunabhängig einen Termin buchen.**

### Wohngeldstelle:

Termine außerhalb dieser Sprechzeit können unter 03496 425127 vereinbart werden.

Die Stadt Köthen (Anhalt) im Internet: [www.koethen-anhalt.de](http://www.koethen-anhalt.de)

Alle BesucherInnen der Verwaltungsgebäude sind verpflichtet, einen Mund-Nase-Schutz zu tragen.

## Sprechzeiten der Ortsbürgermeister

Sprechzeiten mit den Ortsbürgermeister nur noch nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung. Die Ortsbürgermeister in den Ortschaften Arensdorf, Baasdorf, und Merzien nehmen Anliegen der Bürger nach Terminvereinbarung vor Ort entgegen.

## Friedhofsverwaltung

Maxdorfer Str. 52, Tel.: 212306

## Stadtbibliothek

Tel.: 03496 425260, E-Mail: [Stadtbibliothek@koethen-stadt.de](mailto:Stadtbibliothek@koethen-stadt.de)

### Öffnungszeiten:

Montag	9 - 15 Uhr
Dienstag, Donnerstag und Freitag	10 - 18 Uhr
Mittwoch	geschlossen

## Köthen-Information

### Öffnungszeiten:

Dienstag bis Sonntag von	10 bis 17 Uhr
--------------------------	---------------

Die Köthen-Information im Apothekengewölbe des Schlosses ist telefonisch unter 03496 70099260 zu erreichen.

## Stadtarchiv

Schlossplatz, Steinernes Haus, Tel.: 03496 425238  
Ab sofort Besuch nach vorheriger Terminvergabe möglich. Terminvergabe unter 03496 425238 oder via E-Mail unter [m.knof@koethen-stadt.de](mailto:m.knof@koethen-stadt.de).

Montag:	9:00 - 12:00 Uhr
Dienstag:	9:00 - 12:00 und 13.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch:	geschlossen
Donnerstag:	9.00 - 12.00 und 13.00 - 18.00 Uhr
Freitag:	9.00 - 12.00 Uhr

## Schiedsstelle der Stadt Köthen (Anhalt)

Telefon: 03496 425-292  
Sprechzeiten von 16 bis 17 Uhr am jeweils ersten Dienstag des Monats.  
Telefon: 03496 425-292 (nur zu den Sprechzeiten!)

## Tierpark Köthen, Fasanerie

Tel.: 03496 552664, 0157 71451959

### Öffnungszeiten:

März bis September	09.00 - 18.00 Uhr
Oktober bis Februar	09.00 - 16.00 Uhr

## Jugendbegegnungsstätte Martinskirche

Leipziger Str. 36c, Tel.: 015904407294

Mo. bis Do.:	14.00 - 20.00 Uhr
Fr. und Sa.:	14.00 - 21.00 Uhr
In den Ferien:	
Mo. bis Fr.:	12.00 - 20.00 Uhr
Sa.:	13.00 - 20.00 Uhr

## Streetwork Köthen

Nadine Anhalt, Telefon: 03496 425119, Handy: 0159 04407293  
E-Mail: [n.anhalt@koethen-stadt.de](mailto:n.anhalt@koethen-stadt.de)

## Örtliche Teilhabemanagerin Stadt Köthen (Anhalt)

Schul-, Sport- und Jugendamt/Teilhabemanagement  
Wallstraße 1 - 5, 06366 Köthen (Anhalt)  
Zi: 122 (barrierefreundlich)  
Tel.: 03496 425169, Fax: 03496 4256169  
E-Mail: [k.laurich@koethen-stadt.de](mailto:k.laurich@koethen-stadt.de)

## Abwasserverband Köthen

Bereitschaftsnummer des Abwasserverbandes Köthen: 0172 3446446.

## WEISSER RING

- Hilfe für Kriminalitätsoffer -  
Opfer-Telefon: 116006 (bundesweit - kostenlos), [www.weisser-ring.de](http://www.weisser-ring.de)

## Tiernotaufnahme

Im Zeitraum von 8:00 bis 15:00 Uhr ist das Tierheim über die Festnetznummer 034967003218 erreichbar. Die Notrufnummer außerhalb der o. g. Zeit: 0151 54130454 (ersatzweise: 0176 41871612)  
Bei Auffinden von Fundtieren im Stadtgebiet Köthen (Anhalt), einschließlich der Ortschaften Arensdorf, Baasdorf, Dohndorf, Löbnitz, Merzien und Wülknitz ist der Tierschutzverein Köthen und Umgebung e. V. zu informieren.

# AUF EIN WORT

## Liebe Bürgerinnen und Bürger,

sicherlich ist es Ihnen nicht entgangen, die Stadt Köthen wurde durch die Agentur für Erneuerbare Energien für ihr Engagement im Rahmen der Energiewende als Energie-Kommune ausgezeichnet. So hat Köthen in Bezug auf erneuerbare Energien in den vergangenen Jahren in Größenordnungen entsprechende Flächen für die Erzeugung von Solarstrom ausgewiesen. Im Ergebnis wird damit bereits seit 2015 über lokale Solaranlagen im Stadtgebiet bilanziell mehr Strom erzeugt, als insgesamt in Köthen verbraucht wird. Der Solarpark Köthen gehört nunmehr seit 10 Jahren zum Bild der Stadt und ist ein deutliches Symbol für die Verantwortung, welche die Stadt im Rahmen der Energiewende übernimmt. Maßgeblich zur Senkung des Energieverbrauchs hat auch die Modernisierung der Straßenbeleuchtung beigetragen. So wurde fast die Hälfte aller Leuchtpunkte im Stadtgebiet durch LED-Leuchten ersetzt. Damit konnte eine Energieeinsparung von rund 40 Prozent erreicht und die Emissionen der Straßenbeleuchtung im Zeitraum zwischen 2016 und 2020 um die Hälfte reduziert werden.

Zu einem ganz anderem Thema. Nun haben die Auswirkungen der Pandemie und der Anstieg der Energiekosten auch unsere Köthener Badewelt erreicht. Finanziell getragen wird sie durch erhebliche Zuschüsse der Wohnungsgesellschaft und der Stadt Köthen sowie von den Eintrittspreisen der Besucher. Aus oben benannten Gründen reichen die bisher gezahlten Zuschüsse nicht mehr aus. Nun gibt es zwei Möglichkeiten. Entweder wir erhöhen die Eintrittspreise oder wir erhöhen die Zuschüsse der Stadt. Am 15. März 2022 findet die nächste Sitzung des Stadtrates statt. Hier steht die Erhöhung des Zuschusses durch die Stadt auf der Tagesordnung. Das politische Gremium, welches für den Betrieb der Köthener Badewelt zuständig ist, hat sich für diesen Weg entschieden. Nun liegt die letztendliche Entscheidung beim Stadtrat. Eine Nachricht möchte ich noch an die Jugendlichen richten, die demnächst mit ihrem Studium oder ihrer Ausbildung



beginnen möchten, bezüglich ihrer Berufswahl aber noch unsicher sind. Hierzu führen das Ludwigsgymnasium und die Stadt Köthen wieder eine Berufsfindungs- und Ausbildungsmesse durch. Diese war zunächst für Anfang Februar geplant, ist nun aber pandemiebedingt auf den 19. Mai 2022 verschoben worden. Ich werde im Vorfeld rechtzeitig darüber berichten.

Bleiben oder werden Sie gesund.

Ihr

Oberbürgermeister Stadt Köthen (Anhalt)

Besuchen Sie uns auch im Internet unter [www.koethen-anhalt.de](http://www.koethen-anhalt.de)

IMPRESSUM

### Bürgerzeitung Monatsblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung

Die Bürgerzeitung erscheint monatlich.

**Herausgeber:** Stadt Köthen (Anhalt), Der Oberbürgermeister

**Redaktion:** Caroline Hebestreit, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, Marktstraße 1 - 3, 06366 Köthen (Anhalt)

Tel.: 03496 425223, E-Mail: [presse@koethen-stadt.de](mailto:presse@koethen-stadt.de)

**Für den Inhalt der Beiträge zeichnen allein die Autoren verantwortlich.**

**Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, An den Steinenden 10, 04916 Herzberg (Elster), Telefon: 03535 489-0

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

**Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:** LINUS WITTICH Medien KG, An den Steinenden 10, 04916 Herzberg (Elster),

Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan, [www.wittich.de/agb/herzberg](http://www.wittich.de/agb/herzberg)

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



## Inhaltsverzeichnis Amtlicher Teil

- |   |         |
|---|---------|
| • Öffentliche Bekanntmachung – Wohnungsgesellschaft Köthen mbH, Köthen  | Seite 4 |
| • Öffentliche Bekanntmachung – Palm Springs Verwaltungsgesellschaft für Freizeitanlagen mbH, Köthen                     | Seite 4 |
| • Öffentliche Bekanntmachung – Palm Springs GmbH & Co. KG Freizeitanlage Köthen, Köthen                                 | Seite 4 |
| • Öffentliche Bekanntmachung – Köthener BachGesellschaft mbH, Köthen  | Seite 5 |
| • Öffentliche Bekanntmachung – Köthen Kultur und Marketing GmbH, Köthen   | Seite 5 |
| • Öffentliche Bekanntmachung – Wirtschaftsförderungsgesellschaft Köthen/Anhalt-Bitterfeld mbH, Köthen                   | Seite 5 |
| • Bekanntmachung des Zweckverbandes – Gewerbegebiet „Um die Dorfstätte“ der Haushaltssatzung 2022                       | Seite 6 |
| • Öffentliche Bekanntmachung Änderungsgenehmigung Sonderlandeplatz Köthen EDCK  | Seite 6 |
| • Öffentliche Bekanntmachung der Beschlüsse des Stadtrates, seiner Ausschüsse und der Ortschaftsräte                    | Seite 7 |
| • Sitzungskalender des Stadtrates der Stadt Köthen (Anhalt), seiner Ausschüsse und der Ortschaftsräte – März/April 2022 | Seite 7 |

# AMTLICHER TEIL

## Wohnungsgesellschaft Köthen mbH, Köthen

### Öffentliche Bekanntmachung der Stadt Köthen (Anhalt)

Gemäß § 130 Abs. 1 i. V. m. § 133 Abs. 1 Satz 2 KVG LSA mache ich hiermit öffentlich bekannt:

1. Die DOMUS AG Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Berlin, Zweigniederlassung Hannover hat den Jahresabschluss 2020 der Wohnungsgesellschaft Köthen mbH geprüft und am 27. April 2021 den uneingeschränkten Bestätigungsvermerk erteilt.
2. Die Gesellschafterversammlung der Wohnungsgesellschaft Köthen mbH hat in ihrer Sitzung am 29. Juli 2021 den Jahresabschluss 2020 der Gesellschaft mit einer Bilanzsumme in Höhe von 104.883.934,28 € und einem Jahresüberschuss in Höhe von 2.028.672,96 € per 31.12.2020 festgestellt und die Zuführung des Jahresüberschuss zu den Gewinnrücklagen beschlossen.
3. Darüber hinaus hat die Gesellschafterversammlung die Entlastung der Geschäftsführung sowie des Aufsichtsrat für das Geschäftsjahr 2020 beschlossen.
4. Der Bericht über die Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes zum 31.12.2020 der Gesellschaft liegt zur Einsichtnahme vom

**28.02.2022 bis 14.03.2022**

im Verwaltungsgebäude „Wallstraße“ der Stadtverwaltung Köthen (Anhalt), 06366 Köthen, Wallstraße 1-5, in Zimmer 204, Kämmeri - Sachgebiet Steuern und Controlling -, zu folgenden Sprechzeiten:  
 Montag von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr,  
 Dienstag von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr,  
 Donnerstag von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr,  
 öffentlich aus.

Köthen, den 10.02.2022

  
 Bernd Hauschild  
 Oberbürgermeister



## Palm Springs Verwaltungsgesellschaft für Freizeitanlagen mbH, Köthen

### Öffentliche Bekanntmachung der Stadt Köthen (Anhalt)

Gemäß § 130 Abs. 1 i. V. m. § 133 Abs. 1 Satz 2 KVG LSA mache ich hiermit öffentlich bekannt:

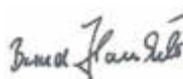
1. Die DOMUS AG Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Berlin, Zweigniederlassung Hannover hat den Jahresabschluss 2020 der Palm Springs Verwaltungsgesellschaft für Freizeitanlagen mbH mit Sitz in Köthen geprüft und am 9. April 2021 den uneingeschränkten Bestätigungsvermerk erteilt.
2. Die Gesellschafterversammlung der Palm Springs Verwaltungsgesellschaft für Freizeitanlagen mbH mit Sitz in Köthen hat in ihrer Sitzung am 29. Juli 2021 den Jahresabschluss 2020 der Gesellschaft mit einem Jahresüberschuss per 31.12.2020 in Höhe von 846,99 € festgestellt und beschlossen den Jahresüberschuss auf neue Rechnung vorzutragen.

3. Darüber hinaus hat die Gesellschafterversammlung die Entlastung der Geschäftsführung für das Geschäftsjahr 2020 beschlossen.
4. Der Bericht über die Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes zum 31.12.2020 der Gesellschaft liegt zur Einsichtnahme vom

**28.02.2022 bis 14.03.2022**

im Verwaltungsgebäude „Wallstraße“ der Stadtverwaltung Köthen (Anhalt), 06366 Köthen, Wallstraße 1-5, in Zimmer 204, Kämmeri - Sachgebiet Steuern und Controlling -, zu folgenden Sprechzeiten:  
 Montag von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr,  
 Dienstag von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr,  
 Donnerstag von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr,  
 öffentlich aus.

Köthen, den 10.02.2022

  
 Bernd Hauschild  
 Oberbürgermeister



## Palm Springs GmbH & Co. KG Freizeitanlage Köthen, Köthen

### Öffentliche Bekanntmachung der Stadt Köthen (Anhalt)

Gemäß § 130 Abs. 1 i. V. m. § 133 Abs. 1 Satz 2 KVG LSA mache ich hiermit öffentlich bekannt:

1. Die DOMUS AG Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Berlin, Zweigniederlassung Hannover hat den Jahresabschluss 2020 der Palm Springs GmbH & Co. KG Freizeitanlage Köthen geprüft und am 27. April 2021 den uneingeschränkten Bestätigungsvermerk erteilt.
2. Gesellschafterversammlung der Palm Springs GmbH & Co. KG Freizeitanlage Köthen hat in ihrer Sitzung am 29. Juli 2021 den Jahresabschluss 2020 der Gesellschaft mit einer Bilanzsumme in Höhe von 2.831.861,83 € und einem Jahresüberschuss in Höhe von 37.566,73 € per 31.12.2020 festgestellt und zugestimmt den Jahresüberschuss auf neue Rechnung vorzutragen.
3. Darüber hinaus hat die Gesellschafterversammlung beschlossen der Geschäftsführung und dem Aufsichtsrat für das Geschäftsjahr 2020 Entlastung zu erteilen.
4. Der Bericht über die Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes zum 31.12.2020 der Gesellschaft liegt zur Einsichtnahme vom

**28.02.2022 bis 14.03.2022**

im Verwaltungsgebäude „Wallstraße“ der Stadtverwaltung Köthen (Anhalt), 06366 Köthen, Wallstraße 1-5, in Zimmer 204, Kämmeri - Sachgebiet Steuern und Controlling -, zu folgenden Sprechzeiten:  
 Montag von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr,  
 Dienstag von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr,  
 Donnerstag von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr,  
 öffentlich aus.

Köthen, den 10.02.2022

  
 Bernd Hauschild  
 Oberbürgermeister



Köthener BachGesellschaft mbH, Köthen

## Öffentliche Bekanntmachung der Stadt Köthen (Anhalt)

Gemäß § 130 Abs. 1 i. V. m. § 133 Abs. 1 Satz 2 KVG LSA mache ich hiermit öffentlich bekannt:

1. Die DR. DORNBACH & PARTNER TREUHAND GMBH – Wirtschaftsprüfung- und Steuerberatungsgesellschaft – Dessau-Roßlau hat den Jahresabschluss 2019 und den Jahresabschluss 2020 der Köthener BachGesellschaft mbH geprüft und am 23. Juli 2021 sowohl für den Jahresabschluss 2019 als auch für den Jahresabschluss 2020 den uneingeschränkten Bestätigungsvermerk erteilt.
2. In der Folge hat der Aufsichtsrat der Köthener BachGesellschaft mbH in seiner Sitzung am 17. Dezember 2021 die Jahresabschlüsse der Gesellschaft für die Jahre 2019 und 2020 festgestellt und der Geschäftsführung für die Jahre 2019 und 2020 Entlastung erteilt.
3. Ebenso hat der Aufsichtsrat der Köthener BachGesellschaft mbH in seiner Sitzung am 17. Dezember 2021 beschlossen, den Jahresüberschuss per 31.12.2019 in Höhe von 413,63 € und den Jahresüberschuss per 31.12.2020 in Höhe von 4.186,00 €, auf die jeweilig neue Rechnung vorzutragen. Hierdurch verringert sich die Position „Nicht durch Eigenkapital gedeckter Fehlbetrag“ per 31.12.2019 von 5.479,04 € auf 5.065,41 € und per 31.12.2020 von 5.065,41 € auf 879,41 €.
4. Weiterhin hat die Gesellschafterversammlung der Köthener BachGesellschaft mbH in ihrer Sitzung am 22.12.2021 beschlossen, dem Aufsichtsrat der Gesellschaft für die Jahre 2018, 2019 und 2020 Entlastung zu erteilen.
5. Die Berichte über die Prüfung der Jahresabschlüsse und der Lageberichte zum 31.12.2019 und zum 31.12.2020 der Gesellschaft liegen zur Einsichtnahme vom

**28.02.2022 bis 14.03.2022**

im Verwaltungsgebäude „Wallstraße“ der Stadtverwaltung Köthen (Anhalt), 06366 Köthen, Wallstraße 1-5, in Zimmer 204, Kämmeri - Sachgebiet Steuern und Controlling -, zu folgenden Sprechzeiten:

Montag von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr,  
Dienstag von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr,  
Donnerstag von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr,  
Mittwoch nach Vereinbarung  
und Freitag

öffentlich aus.

Köthen, den 10.02.2022



Bernd Hauschild  
Oberbürgermeister



Köthen Kultur und Marketing GmbH, Köthen

## Öffentliche Bekanntmachung der Stadt Köthen (Anhalt)

Gemäß § 130 Abs. 1 i. V. m. § 133 Abs. 1 Satz 2 KVG LSA mache ich hiermit öffentlich bekannt:

1. Die DR. DORNBACH & PARTNER TREUHAND GMBH – Wirtschaftsprüfung- und Steuerberatungsgesellschaft – Dessau-Roßlau hat den Jahresabschluss 2020 der Köthen Kultur und Marketing GmbH geprüft und am 17. Mai 2021 den uneingeschränkten Bestätigungsvermerk erteilt.
2. Die Gesellschafterversammlung der Köthen Kultur und Marketing GmbH hat am 8. September 2021 den Jahresabschluss der Gesellschaft für das Jahr 2020 festgestellt und dem Aufsichtsrat sowie der Geschäftsführung für das Geschäftsjahr 2020 Entlastung erteilt.
3. Ebenso hat die Gesellschafterversammlung am 8. September 2021 beschlossen, den Jahresüberschuss per 31.12.2020 in Höhe von 18.187,44 € auf neue Rechnung vorzutragen.
4. Der Bericht über die Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes zum 31.12.2020 der Gesellschaft liegt zur Einsichtnahme vom

**28.02.2022 bis 14.03.2022**

im Verwaltungsgebäude „Wallstraße“ der Stadtverwaltung Köthen (Anhalt), 06366 Köthen, Wallstraße 1-5, in Zimmer 204, Kämmeri - Sachgebiet Steuern und Controlling -, zu folgenden Sprechzeiten:

Montag von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr,  
Dienstag von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr,  
Donnerstag von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr,  
öffentlich aus.

Köthen, den 10.02.2022



Bernd Hauschild  
Oberbürgermeister



Wirtschaftsförderungsgesellschaft Köthen/Anhalt-Bitterfeld mbH, Köthen

## Öffentliche Bekanntmachung der Stadt Köthen (Anhalt)

Gemäß § 130 Abs. 1 i. V. m. § 133 Abs. 1 Satz 2 KVG LSA mache ich hiermit öffentlich bekannt:

1. Die DR. DORNBACH & PARTNER TREUHAND GMBH – Wirtschaftsprüfung- und Steuerberatungsgesellschaft – Dessau-Roßlau hat den Jahresabschluss 2020 der Wirtschaftsförderungsgesellschaft Köthen/Anhalt-Bitterfeld mbH geprüft und am 9. Juli 2021 den uneingeschränkten Bestätigungsvermerk erteilt.
2. Die Gesellschafterversammlung der Wirtschaftsförderungsgesellschaft Köthen/Anhalt-Bitterfeld mbH hat in ihrer Sitzung am 4. November 2021 den Jahresabschluss 2020 der Gesellschaft, mit einer Bilanzsumme in Höhe von 1.132.605,63 € und einem Ergebnis aus der Gewinn- und Verlustrechnung in Höhe von 0,00 € festgestellt.
3. Ebenso hat die Gesellschafterversammlung der Geschäftsführung und dem Aufsichtsrat für das Geschäftsjahr 2020 Entlastung erteilt.
4. Der Bericht über die Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes zum 31.12.2020 der Gesellschaft liegt zur Einsichtnahme vom

28.02.2022 bis 14.03.2022

im Verwaltungsgebäude „Wallstraße“ der Stadtverwaltung Köthen (Anhalt), 06366 Köthen, Wallstraße 1-5, in Zimmer 204, Kämmerei - Sachgebiet Steuern und Controlling -, zu folgenden Sprechzeiten:

Montag von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr,  
 Dienstag von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr,  
 Donnerstag von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr,  
 öffentlich aus.

Köthen, den 10.02.2022



Bernd Hauschild  
 Oberbürgermeister



## Bekanntmachung

### des Zweckverbandes –Gewerbegebiet „Um die Dorfstätte“ der Haushaltssatzung 2022

(gemäß § 16 (1) GKG i. V. m. § 102 (2) KVG LSA)

Auf Grund der §§ 11 und 12 der Verbandssatzung vom 13.12.2005, der §§ 13 (1) und 16 (1) des Gesetzes über die Kommunale Gemeinschaftsarbeit (GKG LSA) vom 26.2.1998, in der jeweils zurzeit gültigen Fassung, und des § 100 des Kommunalverfassungsgesetzes des Landes Sachsen-Anhalt (KVG LSA) vom 17.6.2014 (GVBl. S. 288 ff), in der jeweils zurzeit gültigen Fassung, hat die Verbandsversammlung in der Sitzung am 01.12.2021 folgende Haushaltssatzung beschlossen:

#### § 1

Der Haushalt für das Haushaltsjahr 2022, der die für die Erfüllung der Aufgaben des Zweckverbandes voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie die Einzahlungen und die zu leistenden Auszahlungen enthält, wird

1. im Ergebnisplan mit dem
  - a) Gesamtbetrag der Erträge auf 190.100,00 €
  - b) Gesamtbetrag der Aufwendungen auf 130.000,00 €
2. im Finanzplan mit dem
  - a) Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufenden Verwaltungstätigkeit auf 136.000,00 €
  - b) Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf 69.900,00 €
  - c) Gesamtbetrag der Einzahlungen aus der Investitionstätigkeit auf 0,00 €
  - d) Gesamtbetrag der Auszahlungen aus der Investitionstätigkeit auf 0,00 €
  - e) Gesamtbetrag der Einzahlungen aus der Finanzierungstätigkeit auf 0,00 €
  - f) Gesamtbetrag der Auszahlungen aus der Finanzierungstätigkeit auf 90.000,00 €

festgesetzt.

#### § 2

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahme für Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen (Kreditermächtigung) wird auf

0,00 €

festgesetzt.

#### § 3

Eine Verpflichtungsermächtigung wird nicht veranschlagt.

#### § 4

Der Höchstbetrag, bis zu dem Kredite zur Sicherung der Zahlungsfähigkeit im Haushaltsjahr 2021 zur rechtzeitigen Leistung von Auszahlungen in Anspruch genommen werden dürfen, wird auf 15.000,00 € festgesetzt.

#### § 5

Die Umlage für die Mitglieder des Zweckverbandes wird auf 135.000,00 € festgesetzt.  
 Davon trägt die Stadt Köthen (Anhalt) 101.250,00 €  
 und die Stadt Südliches Anhalt 33.750,00 €.

Köthen, den 20.1.2022



Bernd Hauschild  
 Verbandsgeschäftsführer



Die vorstehende Haushaltssatzung wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Mit Schreiben vom 18.1.2022 sieht die Kommunalaufsichtsbehörde von einer Beanstandung ab. Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2022 liegt in der Zeit vom 1.3.2022 bis zum 17.3.2022 im Büro des Oberbürgermeisters der Stadt Köthen (Anhalt), 06366 Köthen (Anhalt), Marktstraße 1-3, Zimmer 27, zu den Sprechzeiten (Mo. 9:00 – 12:00 Uhr, Di. 9:00 – 12:00 Uhr und 14:00 – 18:00, Mi geschlossen, Do. 9:00 – 12:00 und 14:00 – 17:00 Uhr, Fr. geschlossen und nach Vereinbarung) zur Einsichtnahme aus.

Landesverwaltungsamt/Referat 307  
 Obere Luftfahrtbehörde

## Öffentliche Bekanntmachung

### Änderungsgenehmigung Sonderlandeplatz Köthen EDCK

Auf der Grundlage § 6 Abs. 4 Satz 2 Luftverkehrsgesetz in Verbindung mit §§ 49, 52 Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung wurde mit Bescheid des Landesverwaltungsamtes als obere Luftfahrtbehörde vom 31.01.2022 die luftrechtliche Genehmigung des Sonderlandeplatzes Köthen vom 23.03.1993 (NfL I -191/93) in der Fassung der Änderung vom 11.09.1997 (NfL I-311/97) wie folgt geändert:

- a) Verlegung der Schwelle 07 um 370 m nach Osten
- b) Verlegung des westlichen Bahnendes um 171 m nach Osten
- c) Nutzung von 199 m zusätzlicher Bahn östlich der Schwelle 25
- d) Ausweisung einer TORA/LDA von 570 m in jede Richtung
- e) Ausweisung einer Breite der Start- und Landebahn von 18 m durch Ertüchtigung und höhengleicher Anschluss der Graspänder an den Streifen.

Die Umsetzung dieser Änderungen tritt erst zu einem späteren Zeitpunkt nach einer Abnahmeprüfung mit Gestattung der Betriebsaufnahme durch das Landesverwaltungsamt in Kraft. Die Änderungsgenehmigung und deren vollständige Begründung können im Zeitraum vom **26.02.2022 bis 14.03.2022** bei der Stadt Köthen (Anhalt), in der Abteilung Stadtentwicklung

Wallstraße 1 bis 5, 1. Etage, über Aufgang 2 oder 3, 06366 Köthen (Anhalt), während der üblichen Öffnungszeiten:

Montag von 09.00 Uhr – 12.00 Uhr

Dienstag von 09.00 Uhr – 12.00 Uhr und 14.00 Uhr – 18.00 Uhr

Donnerstag von 09.00 Uhr – 12.00 Uhr und 14.00 Uhr – 17.00 Uhr eingesehen werden.

*Sollte aufgrund der aktuellen COVID-Pandemie die Abteilung Stadtentwicklung noch geschlossen sein, können die Unterlagen nur nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung unter 03496 425434 oder per E-Mail:*

*[stadtentwicklung@koethen-stadt.de](mailto:stadtentwicklung@koethen-stadt.de) dort eingesehen werden.*

Die Unterlagen werden außerdem auf der Internetseite der Stadt Köthen unter [www.koethen-anhalt.de](http://www.koethen-anhalt.de), Bereich *Leben/Stadtplanung/Öffentlichkeitsbeteiligung* im genannten Zeitraum vom 26.02.2022 bis 14.03.2022 veröffentlicht.

Mit dem Ende der Auslegungsfrist gilt die Änderungsgenehmigung gegenüber Betroffenen als zugestellt.

## Öffentliche Bekanntmachung

### der Beschlüsse des Stadtrates, seiner Ausschüsse und der Ortschaftsräte

**Der Hauptausschuss führte seine 17. Sitzung am 18.01.2022 durch.**

Im nichtöffentlichen Teil wurden folgende Beschlüsse gefasst:

- Beschluss-Nr.: 22/HA/17/001: Vergabebeschluss für das Projekt „IT-Ausstattung für die Grundschule „Johann Friedrich Naumann“ Köthen (Anhalt) - Digitalpakt“

**Der Bau-, Sanierungs- und Umweltausschuss führte seine 23. Sitzung am 27.01.2022 durch.**

Im öffentlichen Teil wurden folgende Beschlüsse gefasst:

- Beschluss-Nr. 22/BSU/23/001: Wirtschaftsplan städtebaulicher Denkmalschutz 2022
- Beschluss-Nr. 22/BSU/23/002: Wirtschaftsplan Lebendige Zentren historische Altstadt 2022
- Beschluss-Nr. 22/BSU/23/003: Sanierungswirtschaftsplan 2022

Im nichtöffentlichen Teil wurden folgende Beschlüsse gefasst:

- Beschluss-Nr. 22/BSU/23/004: Wirtschaftsplan städtebaulicher Denkmalschutz 2022 - Aufteilung der Mittel für private Vorhaben
- Beschluss-Nr. 22/BSU/23/005: Wirtschaftsplan Lebendige Zentren historische Altstadt 2022 - Aufteilung der Mittel für private Vorhaben
- Beschluss-Nr. 22/BSU/23/006: Sanierungswirtschaftsplan 2022 - Aufteilung der Mittel für private Vorhaben -

**Der Hauptausschuss führte seine 18. Sitzung am 08.02.2022 durch.**

Im nichtöffentlichen Teil wurden folgende Beschlüsse gefasst:

- Beschluss-Nr. 22/HA/18/001: Vergabe der Lieferung eines Kleintransporters als Containerabsetzer
- Beschluss-Nr. 22/HA/18/002: Vergabe der Bauleistungen zur Sanierung der denkmalgeschützten Böschungsmauer und der Brücke am Bärteich

Alle Beschlüsse des öffentlichen Teiles können auf [www.koethen-anhalt.de](http://www.koethen-anhalt.de) inhaltlich nachgelesen werden.

## Sitzungskalender

### des Stadtrates der Stadt Köthen (Anhalt), seiner Ausschüsse und der Ortschaftsräte – März/April 2022

**Zur Gewährleistung der höchstmöglichen Sicherheit aller Teilnehmer empfehlen wir, am Tag der Sitzung einen Coronatest durchführen zu lassen oder einen Selbsttest anzuwenden.**

#### März

- 07.03. Ortschaftsrat Dohndorf
- 09.03. Ortschaftsrat Arensdorf
- 10.03. Ortschaftsrat Baasdorf
- 14.03. Ortschaftsrat Löbnitz an der Linde
- 15.03. Stadtrat
- 15.03. Ortschaftsrat Merzien
- 16.03. Ortschaftsrat Wülknitz
- 17.03. Sozial- und Kulturausschuss
- 22.03. Ausschuss für Wirtschaft, Verkehr und digitale Infrastruktur
- 24.03. Bau-, Sanierungs- und Umweltausschuss
- 31.03. Heimausschuss

#### April

- 05.04. Hauptausschuss
- 19.04. Stadtrat
- 26.04. Rechnungsprüfungsausschuss
- Sitzung des Stadtrates: 18:30 Uhr, Mensa Köthen, Fasanerieallee 1A
- Sitzungen des Ausschusses für Wirtschaft, Verkehr und digitale Infrastruktur, Sozial- und Kulturausschusses und Rechnungsprüfungsausschusses: 18:30 Uhr, Spital, Samuel-Hahnemann-Saal, Wallstraße 48
- Sitzung des Hauptausschusses, Bau-, Sanierungs- und Umweltausschusses, Heimausschusses: 18:30 Uhr, Rathaus, Ratsaal, Marktstraße 1-3
- Sitzungen der Ortschaftsräte: Dorfgemeinschaftshäuser der jeweiligen Ortschaften

Die Tagesordnung und eventuelle Änderungen von Zeit und Ort der Sitzung entnehmen Sie dem Rats- und Bürgerinformationssystem auf der städtischen Internetseite unter <https://www.koethen-anhalt.de/de/stadtrat.html> oder für die Ortschaftsräte den Aushängen in den Schaukästen der jeweiligen Ortschaft!

Der genaue Sitzungsort ist abhängig von den Regelungen der jeweils gültigen SARS-CoV-2-Eindämmungsverordnung. Entnehmen Sie bitte den aktuellen Sitzungsort der Bekanntmachung im Internet. Bedingt durch die aktuelle Pandemie-Lage behält es sich die Stadt Köthen (Anhalt) vor, Sitzungen kurzfristig abzusagen.

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Freitag, dem 25. März 2022**

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge:  
**Freitag, der 11. März 2022**

Annahmeschluss für Anzeigen:  
**Mittwoch, der 16. März 2022, 9.00 Uhr**

# NICHTAMTLICHER TEIL

## Fortsetzung der Titelseite

„Wir wollten dieses Gebäude zu einem Referenzobjekt für uns machen“, betonte Rieck. Und so wurde das Wohnhaus auf drei Etagen zurückgebaut und grundlegend modernisiert. Bei der Energieeffizienz punktet der Bau mit einer Anbindung an das Fernwärmenetz der Köthen Energie GmbH und einem Stromverbrauch, der zu 100 Prozent ökologisch gedeckt ist - zum Großteil durch eine eigene Photovoltaikanlage auf dem Dach. Auf dem Parkplatz vor der Haustür kann dann auch gleich das Elektroauto geladen werden.

Dafür gab es lobende Worte vom Minister. Die Klimawende könne letztlich nur gelingen, wenn lokale Akteure, wie in Köthen, gemeinsam daran arbeiteten. Für eben diese gemeinsame Anstrengung in der Adolf-Kolping-Straße übergab der Minister die farblich auffälligen Hausnummern 13 bis 19. Mit der „Grünen Hausnummer“ werden nachhaltige, wohngesunde und ressourcenschonend gebaute und modernisierte Wohnhäuser ausgezeichnet. Der Wohnkomplex in der Rüsternbreite erhielt als landesweit erstes großes Gebäude mit mehr als fünf Wohneinheiten die grüne Plakette. Im Anschluss überreichte Prof. Dr. Armin Willingmann mit etwas Verspätung die Auszeichnung als „Energie-Kommune des Monats August 2021“ an die Stadt Köthen (Anhalt). Die Agentur für Erneuerbare Energien e. V. verlieh den Preis vorrangig als Würdigung für das integrierte Energie- und Klimaschutzkonzept



Klimaschutzmanager Nils Kantert (v. r.) und Oberbürgermeister Bernd Hauschild nahmen die Auszeichnung „Energie-Kommune des Monats“ von Prof. Dr. Armin Willingmann und dem Geschäftsführer der Landesenergieagentur Sachsen-Anhalt, Marko Mühlstein, entgegen.

der Bachstadt, das in vielen Bereichen bereits Früchte trägt. Oberbürgermeister Bernd Hauschild verwies bei der Übergabe beispielsweise auf die erfolgte Umrüstung vieler Straßenlaternen auf energieeffizientere LED-Technik. „Damit konnte eine Energieeinsparung von rund 40 Prozent erreicht und die Emissionen der Straßenbeleuchtung im Zeitraum zwischen 2016 und 2020 um die Hälfte reduziert werden“, so Hauschild. Außerdem seien im Bereich Elektromobilität und Fahrradverkehr große Schritte gemacht worden und auch an einem Kataster für potenzielle Freiflächen zur Ansiedlung von Photovol-

taikanlagen werde zukünftig gearbeitet. Auch an dieser Stelle lobte Prof. Dr. Willingmann die grünen Aspirationen in der Bachstadt: Er sei erfreut, dass sich in Köthen (Anhalt) eine Kommune so klar zu den Themen Energieeffizienz und Klimaschutz bekannt und auch bereits konkret gehandelt habe. Als regionale Partner der Stadt bei der Umsetzung des Energie- und Klimaschutzkonzeptes erhielten auch die Köthener Wohnungsgesellschaft, die Arbeitsgemeinschaft Fahrradfreundliche Kommunen Sachsen-Anhalt und die Köthen Energie GmbH eine - thematisch passend aus Holz gefertigte - Auszeichnung aus Ministerhand.

## Stellenausschreibung Dezernent\*in (m/w/d)

Bei der Stadt Köthen (Anhalt) ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle

### Dezernent\*in (m/w/d)

zu besetzen.

Die Bachstadt Köthen mit ihrer ca. 900-jährigen Geschichte und ihren ca. 25.000 Einwohnern ist die Kreisstadt des Landkreises Anhalt-Bitterfeld. Sie ist Mittelzentrum im Land Sachsen-Anhalt und liegt verkehrsgünstig im Dreieck zwischen den Städten Magdeburg, Halle und Dessau.

Das zu besetzende Dezernat 6 ist gegliedert in die Ämter bzw. Bereiche Stadtplanung mit Wirtschaftsförderung und Aufgaben im Strukturwandel Kohleausstieg, Bauverwaltungs- und Bauordnungsamt, Hoch- und Tiefbauamt und Amt für Umweltschutz mit dem gewerblichen Bauhof in denen insgesamt

durchschnittlich 65 Mitarbeiter\*innen tätig werden. Der oder die zukünftige Stelleninhaber/in wird dem Stadtrat als zweite/r Stellvertreter/in des Oberbürgermeisters im Verhinderungsfall vorgeschlagen.

### Die sehr anspruchsvollen und interessanten Aufgaben liegen im Wesentlichen in der:

- Leitung und Steuerung des Dezernates,
- intensiven fachlichen Vernetzung der Aufgabenschwerpunkte des Dezernates in die strategische Kommunalpolitik der Stadt Köthen (Anhalt),

- Zusammenarbeit und intensiven Kommunikation mit den kommunalpolitischen Gremien der Stadt und Einrichtungen des öffentlichen Lebens,
- Verantwortung für das Ansehen der Stadt Köthen (Anhalt) über ihre Grenzen hinaus,
- konzeptionellen Weiterentwicklung und Umsetzung der Strategien der Stadt Köthen (Anhalt),
- Unterstützung des Oberbürgermeisters, insbesondere bei der Analyse, Aufbereitung und Interpretation von aktuellen Vorgängen,
- Mitwirkung bei der Erarbeitung von Vorlagen, Konzepten und Strategiepapieren,



Stadt Köthen (Anhalt)

- Teilnahme an Sitzungen des Stadtrates sowie weiterer städtischer Gremien und Ausschüsse und
- Verantwortung für die wirtschaftliche Erledigung der Aufgaben u. a.

Die Übertragung weiterer Aufgaben aus der Geschäftsverteilung bleibt vorbehalten

#### Voraussetzung zur Wahrnehmung dieser verantwortungsvollen und vielseitigen Tätigkeit ist:

- Ein abgeschlossenes Masterstudium Europäische Urbanistik, Integrierte Orts- und Sozialraumentwicklung, Mobilität und Infrastruktur, Nachhaltige Regionalentwicklung: Bildung-Management-Naturschutz, Stadtökologie, Stadt- und Regionalentwicklung oder -planung oder vergleichbare Abschlüsse,
- Berufserfahrung in der öffentlichen Verwaltung und in der Führung von Organisationseinheiten und Prozessen sind wünschenswert,
- Erfahrung in der Bearbeitung von Förderanträgen und der Bewirtschaftung von Förderprogrammen, Fachkenntnisse im Beihilferecht, EU-Förderrecht
- Erfahrung im Projektmanagement,
- Fähigkeit zur Gesprächsführung, sowie sehr guter mündlicher und schriftlicher Ausdruck,

- eigenverantwortliches strukturiertes Arbeiten, hohes Maß an Auffassungsvermögen, selbstbewusstes Auftreten, Kreativität, Team-, Kritik- und Konfliktfähigkeit, Kommunikationsgeschick,
- Eigeninitiative und Verantwortungsbewusstsein,
- Belastbarkeit sowie Entscheidungs- und Organisationsfähigkeit und Flexibilität bzgl. der Arbeitszeiten.

#### Was wir Ihnen bieten:

- eine interessante, verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit,
- eine unbefristete Vollzeitbeschäftigung,
- flexible Arbeitszeiten (Gleitzeit),
- die Möglichkeit zum Homeoffice,
- eine Vergütung der Entgeltgruppe 15 des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD-VKA) vorbehaltlich der persönlichen Eingruppierung,
- Jahressonderzahlung sowie Leistungsentsgelt,
- fachliche Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten.

Die Stadt Köthen (Anhalt) fördert die berufliche Gleichstellung von Frauen und begrüßt es, wenn Frauen sich bewerben. Ebenso finden schwerbehinderte

Bewerber\*innen bei gleicher fachlicher und persönlicher Eignung besondere Berücksichtigung.

Ihre Fragen beantwortet Ihnen gerne Frau Schmidt, Leiterin der Personalabteilung, Telefon: 03496 425351 bzw. E-Mail: k.schmidt@koethen-stadt.de oder Herr Hauschild, Oberbürgermeister, Telefon: 03496 425220 bzw. E-Mail: b.hauschild@koethen-stadt.de.

Wenn Sie lösungsorientiert arbeiten und innovative Ideen sowie die Bereitschaft zu außerordentlichem Engagement besitzen, schicken Sie Ihre Bewerbung mit den aussagekräftigen Unterlagen bitte bis zum **06.03.2022** an die:

**Stadt Köthen (Anhalt)**

**Personalabteilung**

**Marktstraße 1-3**

**06366 Köthen (Anhalt)**

Im Falle der Bewerbung per Post bitten wir Sie uns lediglich Kopien einzureichen, da wir Ihre Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Verfahrens leider nicht zurücksenden können.

Bewerbungen per E-Mail bitte nur im **pdf-Format** als **eine Datei** an: [personalabteilung@koethen-stadt.de](mailto:personalabteilung@koethen-stadt.de) senden. Bewerbungen, die diesem Format nicht entsprechen, können leider nicht berücksichtigt werden.



## Erhebungsbeauftragte für den Zensus 2022 gesucht!

### Jetzt bewerben und mitmachen!!!

Wie viele Einwohner hat Deutschland, wie leben und arbeiten die Menschen? Wo werden neue Schulen gebraucht? Der Zensus 2022 gibt Antworten darauf. Er wird alle 10 Jahre EU-weit durchgeführt und ist maßgebend für viele finanz- und gesellschaftspolitische Entscheidungen. Dabei liefert er wichtige Grundlagen für Politik, Wissenschaft und Wirtschaft.

Im Jahr 2022 wird durch die Statistischen Ämter des Bundes und der Länder mit dem Zensus die größte Bevölkerungsumfrage Deutschlands durchgeführt. Dafür werden für den Zeitraum von **Mitte Mai bis Anfang August 2022** im Gebiet Stadt Köthen, Osternienburger Land und Südliches Anhalt **ehrenamtliche Erhebungsbeauftragte** (Interviewer\*innen) gesucht. Sie werden im Rahmen der stichprobenartigen Haushaltebefragung eingesetzt und erhalten in der Regel einen Arbeitsbezirk mit rund 100 zu befragenden Personen. Für ihre Tätigkeit erhalten Sie eine **steuer- und sozialversicherungsfreie Auf-**

**wandsentschädigung.** Die Befragten sind gemäß Abschnitt 5 Zensusgesetz 2022 (ZensG 2022) zur Auskunft verpflichtet.

### Als Interviewerin bzw. Interviewer erwarten Sie folgende Aufgaben:

- Besuch einer eintägigen Schulung vor dem 15. Mai 2022
- Begehungen von Anschriften vor Ort
- Terminankündigungen
- Persönliche Befragung zum angekündigten Termin
- Dokumentation der vor Ort festgestellten Ergebnisse
- Übermittlung der Ergebnisse/Unterlagen an die Erhebungsstelle

### Erwartet werden:

- Volljährigkeit und Wohnsitz in Deutschland zum Zensusstichtag (15. Mai 2022)
- telefonische und schriftliche Erreichbarkeit (E-Mail)
- gute Deutschkenntnisse und ggf. weitere Fremdsprachenkenntnisse



Stadt Köthen (Anhalt)

- Verschwiegenheit
- Zuverlässigkeit und Verantwortungsbewusstsein
- gewissenhafter Umgang mit vertraulichen Informationen
- sympathisches und sicheres Auftreten sowie ausgeprägte Kommunikationsfähigkeit
- zeitliche Flexibilität, Mobilität und gute Arbeitsorganisation

Wenn Sie Interesse haben, uns beim Zensus 2022 als Erhebungsbeauftragte/r zu unterstützen, wenden Sie sich an uns:

Stadtverwaltung Köthen (Anhalt)

Erhebungsstelle Zensus

PF 1155

06351 Köthen (Anhalt)

Erhebungsstellenleiter:

Herr Hesse

Telefon: 03496 425436

Sachbearbeiterin Zensus:

Frau Kaiser

Telefon: 03496 425313

E-Mail: [koethen@chst.sachsen-anhalt.de](mailto:koethen@chst.sachsen-anhalt.de)

# Stellenausschreibung Prüfer/in (m/w/d) im Bauverwaltungs- und Bauordnungsamt



Stadt Köthen  
(Anhalt)

Die Stadt Köthen (Anhalt) hat zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Stelle als

## Prüfer/in (m/w/d)

im Bauverwaltungs- und Bauordnungsamt zu besetzen.

Die Tätigkeit wird vorbehaltlich der persönlichen Voraussetzungen mit der Entgeltgruppe 10 des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD) vergütet. Die durchschnittliche regelmäßige Arbeitszeit liegt bei 39,5 Stunden/Woche.

### Aufgabenbereich:

- Beratung von Bauherren und Bauvorlageberechtigten in bauordnungsrechtlichen, bautechnischen und gestalterischen Fragen
- eigenständige Prüfung von Bauanträgen (Verwaltungs- und baurechtliche sowie baufachliche Vorgangsbearbeitung, insbesondere Prüfung und Beurteilung von Bauvorhaben, Abweichungen, Ausnahmen und Befreiungen einschließlich Bescheiderteilung und Gebührenberechnung)
- Beteiligung Träger öffentlicher Belange und Auswertung derer Stellungnahmen
- Durchführung von Baukontrollen und Abnahmen sowie Bauüberwachung
- bauaufsichtliche und bauordnungsrechtliche Tätigkeiten im Zuge der Gefahrenabwehr und anderen bauaufsichtlichen Verfahren
- Mitwirkung bei der Eintragung und Löschung von Baulasten
- wiederkehrende Prüfung von Sonderbauten

- Gebrauchsabnahme fliegender Bauten
- Erarbeitung von baufachlichen und baurechtlichen Stellungnahmen für andere Ämter/Behörden (Träger öffentlicher Belange)

### Wir erwarten:

- Hochschul- oder Fachhochschulstudium auf dem Gebieten des Bauingenieurwesens (Fachrichtung Hochbau) oder Architektur (Fachrichtung Hochbau) vorzugsweise mit Diplom- oder Masterabschluss
- umfassende anwendungssichere Kenntnisse des Baurechtes und des Bauordnungsrechtes des Landes Sachsen-Anhalt sowie der technisch und rechtlich relevanten Vorschriften
- Verwaltungskenntnisse sowie entsprechende Berufserfahrung sind wünschenswert
- vertiefte Kenntnisse auf dem Gebiet des Brandschutzes oder/und der Tragwerksplanung sind wünschenswert
- Fähigkeit zum selbstständigen, ziel- und ergebnisorientierten Arbeiten
- hohe Teamfähigkeit und Belastbarkeit
- gute Kommunikationsfähigkeit und soziale Kompetenz
- gute allgemeine EDV-Kenntnisse
- Führerschein Klasse B wünschenswert
- Bereitschaft zur Fortbildung

Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

Ihre Fragen beantwortet Ihnen gerne Frau Opitz, Leiterin des Bauordnungs- und Bauverwaltungsamt unter Telefon 03496 425428 bzw. unter

s.opitz@koethen-stadt.de oder Frau Schmidt, Leiterin der Personalabteilung, unter Telefon 03496 425351 bzw. unter

k.schmidt@koethen-stadt.de.

Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen richten Sie bitte bis zum **13.03.2022** an die:

**Stadt Köthen (Anhalt)**

**Personalabteilung**

**Marktstraße 1-3**

**06366 Köthen (Anhalt)**

Im Falle der schriftlichen Bewerbung bitten wir Sie, uns lediglich Kopien einzureichen, da wir Ihre Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Verfahrens leider nicht zurücksenden können. Bewerbungen per E-Mail bitte nur im **pdf-Format als eine Datei** an

personalabteilung@koethen-stadt.de senden. Bewerbungen, die diesem Format nicht entsprechen, können leider nicht berücksichtigt werden.

# Stellenausschreibung Projektkoordinierung und übergreifende Projektplanung

Die Stadt Köthen (Anhalt) sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt im Baudezernat, für das Förderprogramm „Strukturwandel“ im „Team Strukturstärkung Köthen“ einen Mitarbeiter (m/w/d) für die Stelle

## Projektkoordinierung und übergreifende Projektplanung

Die Bachstadt Köthen (Anhalt) mit ihrer ca. 900-jährigen Geschichte und ihren 25.000 Einwohnern ist Kreisstadt im Landkreis Anhalt-Bitterfeld. Als Teil des Mitteldeutschen Braunkohlereviere hat sich die Stadt Köthen (Anhalt) im Rahmen des Braunkohleausstiegs eine nachhaltige Transformation zum Ziel gesetzt. Zur Gestaltung des Strukturwandels in den Kohleregionen stellt die Bundesregierung erhebliche Finanzhilfen bis zum Jahr 2038 bereit. Dazu sind Förderprojekte zu erarbeiten und umzusetzen, welche nach-

haltige Wirtschaftspotenziale erschließen und die CO<sub>2</sub>-neutrale Wirtschaft fördern sowie Maßnahmen der Stadtentwicklung und Ertüchtigung der touristischen Infrastruktur beinhalten.

### Ihre Aufgaben umfassen:

- eigenständige Projektsteuerung der zu betreuenden Maßnahmen
- Entwicklung von Projektideen; Prüfung der Realisierbarkeit
- Mitwirkung bei der Finanzplanung der städtischen Strukturstärkungsprojekte

- Management des Planungs- und Umsetzungsprozesses
- Vorbereitung, Mitwirkung und Umsetzung von Partizipationsprozessen
- Zuarbeiten, Erhebungen und Analysen zu Monitoring und Evaluierung des Strukturwandelprozesses

### Was wir von Ihnen erwarten:

- abgeschlossenes Hochschulstudium (Master oder Dipl. Ing.) in der Fachrichtung Städtebau, Städteplanung oder vergleichbarer Abschluss



Gefördert durch:  
Bundesministerium  
für Wirtschaft  
und Energie  
aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages



Stadt Köthen  
(Anhalt)

- Zielorientierung
- Verantwortungsbewusstsein
- diplomatisches bzw. Verhandlungsgeschick
- kommunikative Fähigkeiten
- analytische und konzeptionelle Fähigkeiten
- sehr gute Kenntnisse der einschlägigen Normen und Richtlinien, insbesondere der Bauleitplanung, im Baurecht, Umweltrecht, Klimaschutz, Strukturstärkungsgesetz Kohleregionen sind wünschenswert
- fundierte EDV-Kenntnisse insbesondere der gängigen MS-Office-Programme
- Bereitschaft zur Teilnahme an abendlichen Sitzungen der kommunalen Gremien

#### Was wir Ihnen bieten:

- interessante, verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeiten

- befristete Vollzeitbeschäftigung (die Möglichkeit von Teilzeit besteht) bis 31.12.2025, Option der Verlängerung bei Fortsetzung der Förderung ist möglich
- flexible Arbeitszeiten (Gleitzeit)
- Möglichkeit von Homeoffice
- Vergütung der Entgeltgruppe 11 des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD-VKA) Jahressonderzahlung sowie Leistungsentgelt
- fachliche Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

Ihre Fragen beantworten Ihnen gerne Herr Rupprecht, Projektleiter Strukturwandel unter Telefon 03496 425419 bzw. unter [h.rupprecht@koethen-stadt.de](mailto:h.rupprecht@koethen-stadt.de) und Frau Kraus, Sachbearbeiterin der Per-

sonalabteilung, unter Telefon 03496 425 462 bzw. unter [a.kraus@koethen-stadt.de](mailto:a.kraus@koethen-stadt.de). Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen richten Sie bitte bis zum **28.02.2022** an die:

**Stadt Köthen (Anhalt)**  
**Personalabteilung**  
**Marktstraße 1-3**  
**06366 Köthen (Anhalt)**

Im Falle der schriftlichen Bewerbung bitten wir Sie, uns lediglich Kopien einzureichen, da wir Ihre Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Verfahrens leider nicht zurücksenden können. Bewerbungen per E-Mail bitte nur im **pdf-Format als eine Datei** an [personalabteilung@koethen-stadt.de](mailto:personalabteilung@koethen-stadt.de) senden. Bewerbungen, die diesem Format nicht entsprechen, können leider nicht berücksichtigt werden.

## Stellenausschreibung - Sachbearbeiter/in Presse- und Öffentlichkeitsarbeit (m/w/d)

Die Stadt Köthen (Anhalt) hat schnellstmöglich eine befristete Stelle als

### Sachbearbeiter/in Presse- und Öffentlichkeitsarbeit (m/w/d)

zu besetzen. Die Besetzung erfolgt als Mutterschutz- und Elternzeitvertretung.

Die Tätigkeit wird mit der Entgeltgruppe 9b des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD) vergütet. Die durchschnittliche regelmäßige Arbeitszeit liegt bei 39,5 Stunden/Woche, wobei auch Teilzeitarbeit möglich ist.

Die Stelle beinhaltet im Wesentlichen folgende Aufgaben:

- Informationen zu relevanten Themen der Verwaltung entwickeln und für die Medien aufbereiten, Erstellen von redaktionellen Texten
- Kontaktpflege zu lokalen/regionalen/überregionalen Medien einschließlich Vorbereitung von Pressekonferenzen
- Redaktionelle Mitarbeit am städtischen Internetauftritt
- Städtisches Fotoarchiv pflegen und erweitern
- PR-Strategien entwickeln; textlich und fotografisch in Zusammenarbeit mit den Fachbereichen und städtischen GmbHs umsetzen
- Zusammenarbeit mit Verlagen und Agenturen hinsichtlich Veröffentlichungen über die Stadt
- Mitarbeit bei internen und externen Publikationen (textliche Beiträge, Grußworte)

- Konzeptionelle und organisatorische Mitwirkung bei Veranstaltungen der Stadt Köthen
- Erstellung des Amtsblattes der Stadt Köthen (Anhalt)

Als persönliche Voraussetzungen seitens der Bewerber/innen werden erwartet:

- abgeschlossenes Studium im Bereich Journalistik oder Kommunikationswissenschaften vorzugsweise mit der Spezialisierung PR/Öffentlichkeitsarbeit
- gute Kommunikationsfähigkeit
- Versiertheit im Umgang mit Content Management System erwünscht
- Fähigkeit zum schnellen, präzisen und verständlichen Formulieren
- Selbstständigkeit, Gewissenhaftigkeit, Zuverlässigkeit, Engagement
- Eigeninitiative und Ideenreichtum
- Bereitschaft, auch außerhalb der üblichen Büroarbeitszeiten und teilweise am Wochenende zu arbeiten
- Führerschein Klasse B
- wünschenswert sind gute Englischkenntnisse in Schrift und Sprache

Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

Ihre Fragen beantworten Ihnen gerne Frau Kahlmeyer, Leiterin des Ratsbüros unter Telefon 03496 425242 bzw. unter [a.kahlmeyer@koethen-stadt.de](mailto:a.kahlmeyer@koethen-stadt.de) oder Herr Schwarz, Personalsachbearbeiter unter Telefon 03496 425304 bzw. [d.schwarz@koethen-stadt.de](mailto:d.schwarz@koethen-stadt.de).

Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen richten Sie bitte bis zum **28.02.2022** an die:

**Stadt Köthen (Anhalt)**  
**Personalabteilung**  
**Marktstraße 1-3**  
**06366 Köthen (Anhalt)**

Im Falle einer Bewerbung per Post bitten wir Sie uns lediglich Kopien einzureichen, da wir Ihre Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Verfahrens leider nicht zurücksenden können. Bewerbungen per E-Mail bitte nur im **pdf-Format als eine Datei** an [personalabteilung@koethen-stadt.de](mailto:personalabteilung@koethen-stadt.de) senden. Bewerbungen, die diesem Format nicht entsprechen, können leider nicht berücksichtigt werden.



Stadt Köthen  
(Anhalt)

# Gewinnerlogo für die Kultur-, Sport- und Sozialstiftung steht fest

Vor der Sitzung des Hauptausschusses am 18. Januar 2022 wurde die Gewinnerin des Logowettbewerbs für die Kultur-, Sport- und Sozialstiftung der Stadt Köthen (Anhalt) bekanntgegeben. Den Zuschlag erhielt Claudia Kermer für ihren Entwurf, der den farblich hervorgehobenen Stiftungsnamen sowie eine Handzeichnung der Jakobskirche zeigt. Sie hatte in aus der Zeitung von dem Wettbewerbsaufruf erfahren und sich daraufhin daran beteiligt. Für ihr Siegerlogo konnte die Wahlköthenerin einen Scheck in Höhe von 250 Euro entgegennehmen. Da Frau Kermer taubstumm ist, wurde für die Übergabe eine Gebärdendolmetscherin hinzugezogen.

Die Stiftung hatte seit vergangenem Jahr per Wettbewerb nach einem ausdrucksstarken Logo für Marketingzwecke gesucht. Nach einer Fristverlängerung waren insgesamt 26 Vorschläge eingegangen, aus denen eine Jury (bestehend aus den Mitgliedern des Hauptausschusses und dem Oberbürgermeister) einen Entwurf auswählte. Gewonnen hat die Bildmarke von Claudia Kermer, die den farblich hervorgehobenen Stiftungsnamen sowie eine Handzeichnung der Jakobskirche enthält.



Gewinnerin Claudia Kermer (Mitte) nimmt den symbolischen Scheck von Oberbürgermeister Bernd Hauschild und seiner Stellvertreterin Stephanie Schönau entgegen.

„Das Kuratorium der Stiftung hat sich mehrheitlich für diesen Entwurf ausgesprochen. Natürlich verbunden mit der Überzeugung, dass dem Charakter der Stiftung damit eindrucksvoll sowie nachhaltig und mit größtmöglicher Öffentlichkeitswirkung Rechnung getragen wird“, begründete Oberbürgermeister und Vorsitzender des Stiftungskuratoriums, Bernd Hauschild, die Entscheidung der Jury. Auch Stephanie Schönau, stellvertretende

Oberbürgermeisterin und Vorstandsvorsitzende der Stiftung freut sich, dass nach erneuter Ausschreibung nunmehr ein Logo für die Stiftung gefunden wurde. „Damit bekommt die Stiftung gewissermaßen ein Gesicht und wir verbinden damit die Hoffnung, dass deren Wirken künftig auch in der Außenwahrnehmung präsenter wird.“ Die Antragsfrist für eine Förderung der Kultur-, Sport- und Sozialstiftung im laufenden Jahr ist übrigens der 28. Februar 2022.

## Kostenfreie Pflegerechtsberatung der Verbraucherzentrale

**verbraucherzentrale** Sachsen-Anhalt

Die Verbraucherzentrale Sachsen-Anhalt e. V. informiert und berät Pflegebedürftige und ihre Angehörigen am Telefon, per Mail oder schriftlich kostenfrei, kompetent und unabhängig über ihre Rechte je nach Pflegesituation und individueller Lebenslage.

Kostenfreie Hotline: 0800 1003711  
Beratungszeiten: Mo./Do./Fr. von 9 bis 12 Uhr  
Di. von 14 Uhr bis 18 Uhr  
E-Mail: [pflgerechtsberatung@vzsa.de](mailto:pflgerechtsberatung@vzsa.de),  
Postanschrift: Steinbockgasse 1, 06108 Halle (S.)

Gefördert durch das Ministerium für Justiz und Verbraucherschutz des Landes Sachsen-Anhalt.

## Jägerprüfung 2022

Die Untere Jagdbehörde des Landkreises Anhalt-Bitterfeld gibt gemäß Verordnung zur Durchführung des Landesjagdgesetzes für Sachsen-Anhalt (LJagdG-DVO) vom 25. Juli 2005 in der zuletzt gültigen Fassung bekannt, dass im Landkreis Anhalt-Bitterfeld in diesem Jahr am **8. April 2022** eine Jägerprüfung durchgeführt wird.

An nachfolgenden Stellen werden **bis zum 25. März 2022** die entsprechenden Anträge entgegengenommen (das Formular kann auch von der Internetseite des Landkreises heruntergeladen werden).  
Landkreis Anhalt-Bitterfeld

- Zeppelinstr. 15, 06366 Köthen (Anhalt)
- oder die Bürgerämter
- Röhrenstr. 33, 06749 Bitterfeld-Wolfen OT Bitterfeld
- Marktplatz 2, 06366 Köthen (Anhalt)
- Fischmarkt 2, 39261 Zerbst/Anhalt

Bei der Antragstellung ist eine Haftpflichtversicherung für den Waffengebrauch nachzuweisen und die Prüfungsgebühr in Höhe von 250,00 € zu entrichten. Zur Jägerprüfung kann sich anmelden, wer spätestens sechs Monate vor der Prüfung 15 Jahre alt geworden ist. Die Untere Jagdbehörde beschränkt ge-

mäß § 4 Abs.1a der LJagdG-DVO die Teilnehmerzahl auf 12 Prüflinge. Mit der Zulassung zur Prüfung erhalten die Bewerberinnen und Bewerber die Ladung zur Prüfung. Weitere Auskünfte können der Kreisjägermeister und Vorsitzende der Prüfungskommission, Herr Wolfgang Mengel, Tel. 0177 3812953, und die Sachbearbeiter der Unteren Jagdbehörde des Landkreis Anhalt-Bitterfeld, Tel.: 03496 60-1511 und 60-1527, erteilen.

gez. Andy Grabner  
Landrat

Eine Initiative von:



## „BUNTE SOCKEN“ FÜR DEN WELT-DOWN-SYNDROM-TAG

Wir laden Sie zum Mitmachen,  
bei der „Bunte Socken“- Aktion ein,  
um auf den **Welt-Down-Syndrom-Tag**  
am **21. März 2022** aufmerksam zu machen.

Ob Down-Syndrom, Autismus oder was auch  
immer – alle Menschen gehören mitten ins Leben.  
Vielfalt ist etwas Natürliches und eine  
Bereicherung für unsere Gesellschaft!

E-Mail mit Bild an:  
[presse@koethen-stadt.de](mailto:presse@koethen-stadt.de)

### Welt-Down-Syndrom- Tag

Die Stadt Köthen  
(Anhalt) ruft, begleitet  
durch das „Örtliche  
Teilhabemanagement“  
und dem Malteser  
Hilfsdienst e.V., die  
Menschen der Stadt  
auf, fröhliche Bilder  
von bunten Socken zu  
malen, zu basteln,  
oder zu fotografieren.

Jeder kann  
mitmachen!

Es kann zu  
Fingerfarbe,  
Stoffresten, bunten  
Stiften gegriffen  
werden, benutzt alles  
was euch einfällt.

Machen Sie mit!

Senden Sie  
ihr Bild von den  
„Bunten Socken“  
bis zum 11.03.2022  
an:

E-Mail:  
[presse@koethen-stadt.de](mailto:presse@koethen-stadt.de)

# Legosteine für Barrierefreiheit – Spendenaufruf

Eine Initiative von:




**Wir bauen:**  
mobile Rampen aus Lego®-Steinen für mehr Barrierefreiheit in Köthen (Anhalt)

**Spendenaufruf:**  
wir brauchen:

- normale Lego®-Steine
- 45° Dachschildeln
- lange, flache Dachschildeln

**Spenden Sie Lego®-Steine!**

**Haben Sie Fragen:**  
Malteser Hilfsdienst e.V.  
Lohmannstraße 29a  
06366 Köthen  
Telefon: 034967004722  
info@malteser-koethen.de  
oder  
„Örtliches Teilhabemanagement der Stadt Köthen (Anhalt)“  
Telefon: 03496 42 51 69  
k.laurich@koethen-stadt.de

**GEMEINSAM BARRIEREN ÜBERWINDEN MIT „KÖTHENER STADTRAMPEN“**

Wir bauen kleine bunte Rampen aus Lego®-Steinen, die es Rollstuhlfahrer\*innen und Menschen mit Rollatoren oder mit Kinderwagen ermöglichen, eine Stufe zu überwinden. Diese Rampen übergeben wir an soziale Institutionen und lokale Unternehmen in Köthen (Anhalt). So stellen wir sichtbar mehr Barrierefreiheit her.



Es gibt bereits an verschiedenen Orten in der Stadt Köthen (Anhalt) Sammelstellen. Hier können Sie ihre Lego-Steine spenden:

- Angelika-Hartmann-Schule
- Dr. Samuel-Hahnemann Schule
- DRK Bürgerbüro
- Eisladen am Kugelbrunnen
- Ganztagschule an der Rüsternbreite Köthen
- Hort Naumannschule
- JZ Popcorn
- Kita Max und Moritz
- Kita Pinocchio
- Kita Spatzennest
- Malteser Hilfsdienst Köthen
- Pflegeheim Lutzepark
- Sascha's Hobbykiste
- St. Jakobs Kirche Köthen
- Stadtbibliothek Köthen
- Wohnheim „Gut Zehringen“
- Wohnungsgesellschaft WGK mbH
- Sekundarschule „Völkerfreundschaft“

Der erste Workshop findet im April mit Schülerinnen und Schülern der Angelika-Hartmann-Schule statt. Erste Ergebnisse werden wir im Mai präsentieren können.

Wer Interesse hat, an einem Workshop teilzunehmen, kann sich gerne bei der Koordination des Projektes im Namen aller Akteure melden:

Örtliche Teilhabemanagerin der Stadt Köthen (Anhalt)

Kristin Laurich

Wallstraße 2,

Raum 122

Tel: 03496 425169

E-Mail: k.laurich@koethen-stadt.de



Das Projekt „Örtliches Teilhabemanagement in der Stadt Köthen (Anhalt)“ wird aus Mitteln des Landes Sachsen-Anhalt und dem europäischen Sozialfonds finanziert.

## Anbieterunabhängige Energieberatung der Verbraucherzentrale in Köthen

Clever heizen, sparen ohne zu frieren. Sichern Sie sich einen Termin für eine kostenlose Beratung.

Beratungen werden aktuell nach dem 3G-Modell durchgeführt

**Was:** Baulicher Wärmeschutz, Heizkostenabrechnung, Haustechnik, Regenerative Energien, Fördermittel, Stromsparen

**Wo:** Marktstr. 1-3, Rathaus, Raum 17, 06366 Köthen

**Wann:** jeden 2. Dienstag im Monat von 16:00 - 18:00 Uhr

nach Voranmeldung, sowie nach Vereinbarung

**Wer:** Energieberaterin Dipl.Ing. Iris Baschwitz

Telefonische Terminvergabe: 0800 809802400 kostenfrei aus deutschen Netzen  
Nutzen Sie die Möglichkeit, Ihre Energiefragen kostenlos auch online oder per Telefon zu klären.

Die örtliche Energieberaterin Dip. Ing. Iris Baschwitz ist unter der Telefonnummer: 0340 6612217 erreichbar, die zentrale Terminvergabe der Verbraucherzentrale Sachsen-Anhalt unter der 0345 2927800. Auch die zentrale kostenlose Telefonberatung wurde verstärkt und ist unter der Nummer 0800 809802400 von Montag bis Donnerstag von 8 bis 18 Uhr und am Freitag von 8 bis 16 Uhr besetzt. Die Online-Energieberatung ist ebenfalls kostenlos und erreichbar unter [www.verbraucherzentrale-energieberatung.de](http://www.verbraucherzentrale-energieberatung.de).

## Viele neue Bücher, Spiele und Co. für die Köthener Stadtbibliothek



Gleich zweimal konnte sich die Stadtbibliothek Köthen im vergangenen Jahr über Gelder des Landkreises Anhalt-Bitterfeld für die Neuanschaffung bzw. Aktualisierung des Medienbestandes freuen. In einem ersten Zuwendungsbescheid erhielt die Kultureinrichtung gemäß der Richtlinie über die Gewährung von Zuwendungen zur Förderung von Kultur und Kunst im Landkreis Anhalt-Bitterfeld eine Summe von rund 15.000 Euro, die sich sowohl aus Landesmitteln (ca. 7.500 Euro), aus Mitteln des Kreises (ca. 3.000 Euro) sowie aus Eigenmitteln der Stadt Köthen (Anhalt) (ca. 4.500 Euro) zusammensetzen. In einem erweiterten Zuwendungsbescheid wurden schließlich sogar weitere Landesmittel in Höhe von 7.600 Euro zur Verfügung gestellt.

Damit konnte die Stadtbibliothek Köthen in 2021 neue Bücher sowie elektronische Medien im Gesamtwert von rund 22.700 Euro bestellen und ihren Medienbestand

damit aktualisieren. Angeschafft wurden mit dem Geld insgesamt fast 1.500 neue Medieneinheiten, darunter Bücher aus den Bereichen Kinder- und Jugendliteratur, Belletristik und Sachliteratur, sowie elektronische Medien wie DVD, CD, Hörbücher, Konsolenspiele oder Tonies.

Die regelmäßige Zuwendung für die Kultureinrichtung ist eine wichtige Größe, wenn es darum geht, den Bestand der Bibliothek für die Nutzer\*innen aktuell und ansprechend zu halten. Deshalb freute sich natürlich auch die Leiterin der Einrichtung, Kerstin Köhler, über die daraus resultierenden Möglichkeiten. „Oft ist ja der Wunsch größer, als die finanziellen Möglichkeiten. Mit dem Geld, insbesondere den zusätzlichen Mitteln, konnten wir deshalb einiges realisieren, um unseren Bestand zu erneuern und zu ergänzen.“ Auch Bibliotheksmitarbeiterin Heike Brandt freute sich über die finanziellen Zuwendungen. „Oft erscheinen ja auch

im Laufe eines Jahres noch Bücher, Folgebände oder ganz neue Sachen. Da ist es natürlich schön, wenn man diese auch im laufenden Jahr noch anschaffen kann, weil die Mittel dafür da sind.“

Die Neuanschaffungen erfolgten in allen Medienbereichen. So hält die Bibliothek aktuell für Kinder neben vielen weiteren die Buchreihen „# Datendetektive“ oder „Petronella Apfelmus“ vor. Für die Älteren gibt es die Bücher „Minecraft“, „Galactic Gamers“ oder „Mein Lotta-Leben“. Im Bereich der Belletristik wurden unter anderem neue Titel von Sebastian Fitzek, Klaus-Peter Wolf und Dora Held angeschafft. Auch in der „Uhtred-Saga“ von Bernhard Cornwell und in der Reihe „Die Frauen vom Jungfernstieg“ von Lena Johansson sind neue Titel hinzugekommen. Die Anschaffung neuer Medien zur Vorphaltung eines aktuellen Medienbestandes wird gefördert durch das Land Sachsen-Anhalt.

## Medienempfehlungen der Stadtbibliothek Köthen (Anhalt)

*In dieser Rubrik stellen Ihnen die Mitarbeiterinnen der Stadtbibliothek regelmäßig neue Medien vor, die ab sofort in der Einrichtung ausgeliehen werden können.*



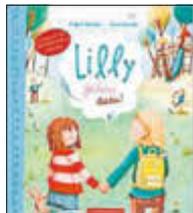
Ceylan, Bülent: Ankommen: aber wo war ich eigentlich? Frankfurt am Main: Fischer Taschenbuch, 2021

Der Comedian Bülent Ceylan ist seit vielen Jahren sowohl von der Bühne als auch von zahlreichen Auftritten in Fernsehformaten einem sehr breiten Publikum bekannt. In seinen Solo-Programmen nimmt er Missverständnisse und Vorurteile zwischen den Kulturen aufs Korn.

In seiner Autobiografie beschreibt er sein nicht immer einfaches Aufwachsen im türkisch-deutschen Spannungsfeld und den Gang seiner Bühnenkarriere. Ceylans Ton ist einnehmend und offen, für einen Comedian angenehm zurückhaltend und nachdenklich.

Eine interessante Reise durch Bülent Ceylans Leben – beginnend in der Kindheit und endend im Jetzt.

Ceylans persönlicher Hintergrund fügt dem Inhalt eine Note hinzu, die das Buch über den Lebensbericht eines Mainstream-Künstlers hinaus lesenswert macht.



Partmann, Irmgard: Lilly gehört dazu Münster: Coppel Verlag, 2020 Ein Bilderbuch über Behinderung und Inklusion.

„Lilly kann nicht schnell laufen. Sie kann nicht auf Bäume klettern und auch noch nicht so gut sprechen. Aber Lilly lacht, wenn sie hoch bis zum Himmel schaukelt. Sie malt mit den Fingern wunderschöne bunte Bilder, und sie strahlt, wenn die Sonne scheint. Manchmal ist Lilly auch etwas langsam – aber ich lasse mir selbst gern Zeit. Und manchmal ist sie bockig – so wie ich. Lilly ist meine Schwester und ich habe sie lieb ...“ Unbefangen und herz-wärmend erzählt Irmgard Partmann von der kleinen Lilly mit dem Downsyndrom und ihrer großen Schwester, und macht deutlich, dass Liebe nichts mit Können oder Leistung zu tun hat. Lilly steht stellvertretend für andere Kinder mit geistiger oder körperlicher Beeinträchtigung. Sie haben alle einen festen Platz in dieser Welt – in ihrer Familie, bei jedem von uns. Das Bilderbuch eignet sich zum Vorlesen für Kinder ab 5 Jahren.



Konsolenspiele für Nintendo Switch: Pokémon Strahlender Diamant und Leuchtende Perle Frankfurt: Nintendo, 2021 Ab jetzt kann man auch die neusten Teile der Pokémon-Reihe in der Bibliothek ausleihen.

Diese Spiele sind Remakes der originalen Pokémon Teile Perle und Diamant für den Nintendo DS.

Neben den uns allen bekannten Pokémon-kämpfen kann man in diesen Teilen die Untergrundhöhlen besuchen und sich eine Geheimbasis darin aufbauen. Diese kann man dann im Multiplayer seinen Freunden zeigen und damit angeben. Außerdem ist es möglich, nach Fossilien, Edelsteinen und Ähnlichem zu graben. Es gibt auch die Möglichkeit, seine Pokémon an Super-Wettbewerbs-Shows in verschiedenen Kategorien teilnehmen zu lassen. Zudem gibt es jetzt den Platz der Treue, auf dem man mit seinen Pokémon spielen und sie frei rumlaufen lassen kann. Auch gibt es wieder versionsspezifische Pokémon – in *Strahlender Diamant* kann man zum Bsp. Raikou, Entei, Suicune und Ho-Oh finden und in *Leuchtende Perle* Arktos, Zapdos, Lavados und Lugia. Alles in allem wieder ein Spiel für jedes Alter.

# Halli - Der Stadtreporter

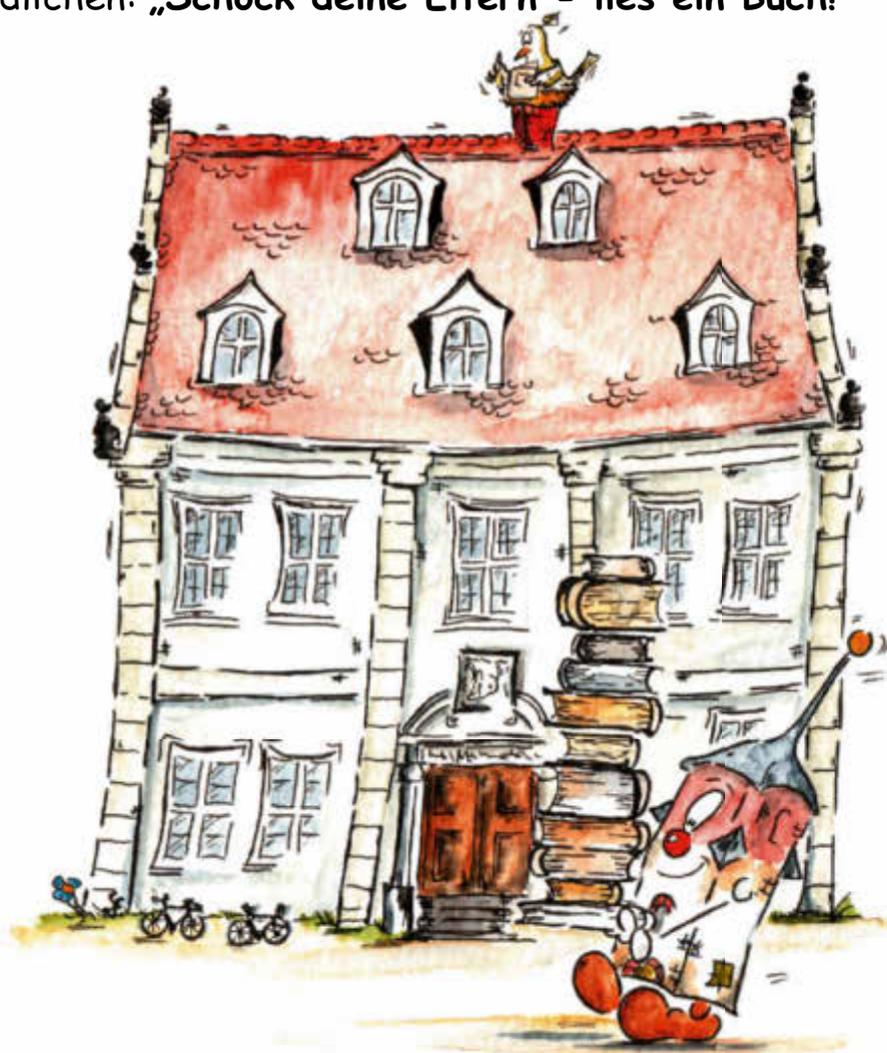


Dieses Jahr ist der Halli als Reporter durch seine Stadt unterwegs. Über Neues, Altes, Schönes und nicht so Schönes möchte er berichten. Auf geht es - mit dem Halli auf Entdeckertour.

## Heute

### Die Stadtbibliothek

Heute ist der Halli mal in der Stadtbibliothek. Hier gibt es viel zu entdecken. Gerade sind eine Vielzahl von Büchern und digitalen Medien dazugekommen. Weiterhin gibt es die Aktion „Lesestart 1-2-3“. Dabei gibt es kostenfreie Bilderbücher für Dreijährige. Geht einfach mal vorbei. Und für die großen Kinder und Jugendlichen: **„Schock deine Eltern - lies ein Buch!“**



# Das Projekt „Anhalts. (Anhaltspunkt)“ stellt sich vor



Mit dem neuen Projekt „Anhalts. (Anhaltspunkt)“ stärkt das Landesnetzwerk Migrantensachsen-Anhalt (LAMSA) e. V. demokratische Werte in der Arbeitswelt und wirkt sich somit positiv auf eine nachhaltige Fachkräftesicherung aus. Gemeinsam mit den Unternehmen wird die Vielfaltskompetenz auf allen Personalebene gefördert und somit der Standort Anhalt attraktiver gemacht. Gleichzeitig wird durch die Zusammenarbeit mit Fach- und Berufsschulen Vielfaltskompetenz von Anfang an vermittelt. Das Projekt „Anhalts. (Anhaltspunkt)“ wird umgesetzt im Rahmen des Förderprogramms „Unsere Arbeit: Unsere Vielfalt. Initiative für betriebliche Demokratiekompetenz“ vom Bundesministerium für Arbeit und Soziales (BMAS) und läuft als Modellprojekt im Zeitraum vom 01.08.2021 bis zum 31.12.2024.

## Was bietet das Projekt „Anhalts. (Anhaltspunkt)“?

Das Projekt „Anhalts. (Anhaltspunkt)“ unterstützt interne Teambuilding-Prozesse und Konfliktlösungen innerhalb der Belegschaft. Dafür bieten wir Engagement-Tage, Gesprächsangebote, Workshops und Trainings zu vielfältigen Themen an:

Demokratische Werte, Förderung der Konfliktlösungskompetenz, Förderung von Partizipations-, Dialog- und kritischer Denkfähigkeit und vieles mehr. Darüber hinaus beraten wir gern individuell zur Ausarbeitung und Erweiterung interner Konzepte zur Förderung von Dialog und vielfältigem Miteinander.

## An welche Zielgruppen richtet sich das Angebot?

Das Angebot richtet sich in den Landkreisen Anhalt-Bitterfeld und Wittenberg sowie der kreisfreien Stadt Dessau-Roßlau an folgende Zielgruppen: Mitarbeitende aller Ebenen in kleinen und mittelständischen Unternehmen sowie Lehrkräfte und Schüler\*innen an Berufsbildenden Schulen.

## Welchen Mehrwert haben teilnehmende Unternehmen und Berufsbildende Schulen?

Der aktive Einsatz für Vielfalt und ein respektvolles Miteinander steigert die Arbeitgeberattraktivität des Unternehmens, verbessert das Betriebsklima und sichert den nachhaltigen Gewinn neuer Fachkräfte.

## Welche gesellschaftliche Relevanz hat das Projekt?

Die Stärkung demokratischer Werte in der Gesellschaft sehen wir als stetige Aufgabe. Gerade in Zeiten, in denen antidemokratische Kräfte starken Zuspruch erfahren, setzen wir uns für Vielfalt und Offenheit ein. Da Sachsen-Anhalt von einem akuten Arbeitskräftemangel betroffen ist, der immer mehr durch ausländische Fachkräfte ausgeglichen wird, fördern wir eine nachhaltige Fachkräftesicherung durch die Unternehmen. Sensibilisierung der Mitarbeitenden einerseits und Teambuilding-Aktivitäten andererseits fördern die Toleranz und den Zusammenhalt innerhalb der Belegschaft.

## Wie kann man Sie kontaktieren?

Bei Fragen oder Interesse erreichen Sie uns gerne unter: [demokratie-in-anhalt@lamsa.de](mailto:demokratie-in-anhalt@lamsa.de)

Das Projekt wird gefördert durch:



## Merkblatt

### Erlegungsprämie für jagdlich erlegtes Schwarzwild

Aufgrund vermehrter Nachfragen zur Beantragung der Erlegungsprämie für Schwarzwild möchte ich Ihnen folgendes mitteilen.

Die Erlegungsprämie wurde vom Landtag für erlegtes Schwarzwild von 50 € auf 65 € erhöht, um die vom Jagdausübungsberechtigten zu tragende Gebühr der Trichinenuntersuchung zu kompensieren.

Demzufolge ist die Übernahme der Kosten der Trichinenproben mit der erhöhten Abschussprämie abgegolten.

Für die Beantragung ist ein entsprechendes Formular notwendig, welches auf der Internetseite des Landes Sachsen-Anhalt verfügbar ist.

Anträge auf Auszahlung der Erlegungsprämie können zwei Mal im Jagdjahr eingereicht werden. Sie umfassen die Zeiträume 1. April – 30. September bzw.

1. Oktober – 31. März.

Die Anträge sind mit den erforderlichen Nachweisen bei der Unteren Jagdbehörde des Landkreis Anhalt-Bitterfeld, Zeppelin-

straße 15, 06366 Köthen (Anhalt) jeweils zum 15. April bzw. 15. Oktober (Posteingang) einzureichen.

Bitte reichen Sie für jeden Zeitraum jeweils nur einen Antrag mit allen gesammelten Wildursprungsscheinen ein. Weiterhin weise ich darauf hin, dass bei jeder Beantragung immer alle geforderten Anlagen beizufügen sind.

*Andreas Röbler*  
Dezernent Landkreis Anhalt-Bitterfeld

**WITTICH** **Alles aus einer Hand!** Anfragen & Preisangebote: [agentur.herzberg@wittich.de](mailto:agentur.herzberg@wittich.de)

OFFICE-PRODUKTE | KARTEN | FALZFLYER | KALENDER | BROSCHÜREN | BLÖCKE | GASTRO-ARTIKEL | AUFKLEBER U. V. M.

Geschäftspapiere	Flyer	Broschüren	Etiketten	Schreibunterlagen

# AUS DEN FRAKTIONEN

## Hinweis

An dieser Stelle erhalten die Fraktionen im Stadtrat Köthen (Anhalt) die Möglichkeit, Beiträge zu kommunalen Themen zu veröffentlichen. Für den Inhalt sind die genannten Autoren verantwortlich.

## Die Fraktion DIE LINKE im Stadtrat Köthen informiert

Liebe Bürgerinnen und Bürger,



die ersten Ausschusssitzungen haben stattgefunden. Im Sozial- und Kulturausschuss berichtete unsere Streetworkerin lebhaft von ihrer engagierten Arbeit mit den Kindern und Jugendlichen unserer Stadt.

Dafür auch nochmals an dieser Stelle herzlichen Dank! Interessiert haben wir uns für ihre Zukunftsträume, wie ein besser angenommenes und zu erreichendes Büro, eine bauliche Verbesserung des Skaterparks, eine Skaterhalle und eine Notunterkunft für Jugendliche gezeigt. Den Kauf eines Streetworkmobils für ihre Arbeit hat der Stadtrat bereits mit dem Haushaltsbeschluss abgesichert. Nun liegt es an uns, ihre weiteren Ideen nicht aus dem Blick

zu verlieren. So las ich gerade in der Mitteldeutschen Zeitung, dass in Dessau ein neuer 950 Quadratmeter großer Skatepark errichtet wird. Die Gesamtkosten werden mit 450.000 EUR beziffert. Man habe Fördermittel aus dem Programm „Sozialer Zusammenhalt“ i.H.v. 293.800 EUR bewilligt bekommen, was einer Förderquote von 66 Prozent entspricht.

Heißer diskutiert wird derzeit das Konzept „Pestizidfreie Kommune“. Anfang 2019 wurde ein solcher Beschluss bereits vom Stadtrat herbeigeführt, dann allerdings wieder aufgeweicht und nun soll ein konkretes Umsetzungskonzept beschlossen werden. Durch den Pestizidverzicht wird zukünftig eine maschinelle bzw. manuelle Unkrautbefreiung erforderlich. Die Anschaffung der erforderlichen Technik wurde bereits mit dem Haushalt beschlossen. Daneben soll mit der Schaffung von Blühwiesen ein

Beitrag zur Schaffung und Erhaltung von Lebensräumen von Bienen und anderen Insekten geleistet werden. Unsere Fraktion hatte bereits 2019 den Antrag „Pestizidfreie Kommune“ eingebracht und unterstützt dieses wichtige Anliegen weiterhin.

Derzeit erleben wir in der fünften Coronawelle die höchsten Inzidenzwerte und sehnen dank des milden Verlaufs baldige Lockerungen herbei. Hoffen wir, dass sich die Lage danach entspannt.

Bleiben oder werden Sie gesund!

*Ihre Stadträtin*

*Christina Buchheim*

Für Anregungen, Meinungsäußerungen und Anfragen können Sie uns derzeit leider nur per E-Mail erreichen: [DieLinke-Fraktion@koethen-stadt.de](mailto:DieLinke-Fraktion@koethen-stadt.de) oder [stadtratsfraktiondielinke@t-online.de](mailto:stadtratsfraktiondielinke@t-online.de) oder per Briefkasten am Rathaus.

## Die Fraktion SPD/Bürgerinitiative Anhalt-Köthen/Wählerliste Sport informiert

Liebe Köthener Bürgerinnen und Bürger!



**Tolkien's „Herr der Ringe“ und der Weg eines Hobbits aus dem Auenwald nach Mordor...**

In Anlehnung an Tolkien's „Herr der Ringe“

dauert der Weg eines Hobbits vom Auenland nach Mordor (Land des „Abscheulichen Schreckens“) 365 Tage.

Genauso lange dauert es, bis der AHA mit seinen Anhängern dem BB (IG) wieder vom Ziethebusch aus durch die Fasanerie („Welscher Busch“) streift (naja, evtl. auch halbjährig). Mit klugen Reden, Forderungen und Kritiken in der Presse und für ganz Köthen sprechend. Anscheinend auch ohne das Wissen, was wirklich detailliert im beschlossenen Konzept zur Fasanerie steht.

Es gibt in der Fasanerie drei große sukzessive Flächen die nicht angefasst werden (Fasanerieallee – Spinne bis zum Eichen gang – Spinne). Hier ist genügend Totholz vorhanden, augenscheinlich auch etwas zu viel. Geplant war ein Streifen links und rechts der Wege vom Totholz zu beräumen, der Ansicht wegen. Dies muss noch umgesetzt werden.

Sicherlich wurde in den letzten Jahren (vor Konzepterstellung) zu viel gefällt. Jetzt haben aber klimatische Verhältnisse (Trockenheit) dazu geführt, dass sehr viele Bäume abgestorben sind. Hier kann keinesfalls von menschengemachtem Kahlschlag die Rede sein! Es ist ein natürlicher Kahlschlag, den wir schon vor Jahren voraussagten. Und genau diese Flächen bieten sich an, um Nachpflanzungen zu tätigen. Dies war immer unser Ziel, natürlich entstandene Freiflächen zu nutzen. Wir sagen es als Mantra vor uns hin ...

Es wird auch Jahrzehnte dauern, bis die komplette Fasanerie durchforstet ist. So erhält man die gewünschten Bäume in verschiedenen Wachstumsphasen.

Am 30.01.2022 richtete Orkantief „Nadia“ mit Böen von 90 km/h in der Fasanerie wieder einige Schäden an. Ca. 15, durch Trockenheit geschädigte Bäume kippten um. Bäume, die bereits im Sommer 2021 nicht mehr belaubt und z.T. markiert für die Fällung waren. Darunter war kein einziger noch lebender Baum!

Die Köthener „Welsche Breite“ (ehem. Sumpfbereich), erstreckt sich über die Fasanerie – Schloss und Leopoldstraße bis

zum Ziethebusch. Der AHA behauptete bei einem seiner Rundgänge, die Fasanerie sei ein Auenwald. Fürst Ludwig ließ zum Schutz der italienischen Gewächse ab ca. 1650 Anpflanzungen vornehmen. Ein alter Stadtplan von 1730 zeigt östlich des Hauptweges noch Ackerfläche. Also kein gewachsener Auenwald, auch wenn es im älteren westlichen Teil den Anschein hat.

Die Berichte des AHA in der MZ (25.1. und 9.2.2022) tragen wir so nicht mit. Wir mahnen aber an, sorgsamer mit den schweren Maschinen zu arbeiten, ohne große Schäden zu verursachen!

Auf eine schöne restliche närrische Zeit! Mit den besten Wünschen!

Für die Bürgerinitiative Anhalt-Köthen – Wählerliste Sport  
Thomas Gahler

- E-Mail: [buergerinitiative-anhalt@hotmail.de](mailto:buergerinitiative-anhalt@hotmail.de)
- Facebook: <https://www.facebook.com/pages/B%C3%BCrgerinitiative-Anhalt-ProB%C3%BCrger-ProEinwohner/353000661397906>

## Die FDP-Fraktion im Stadtrat Köthen informiert

Liebe interessierte Leser,



bevor der allgemeine Aufschrei mich erreicht, mit der obigen Anrede sind **alle Leser** gemeint, geschlechtsneutral oder wer sich auch immer angesprochen fühlt.

Ich will, werde und muss nicht jeder Intention folgen, nur weil es gerade von vielen so gefordert wird.

In den vergangenen Wochen fanden bereits einige Gremiensitzungen, natürlich unter Einhaltung der gesetzlichen „Corona-Verordnungen“, statt. Soll heißen, öffentliche Sitzungen können auch von interessierten Einwohnern besucht werden. Und interessante Tagesordnungspunkte gab und gibt es wahrlich zu beraten.

Zum Beispiel der Bebauungsplan Nr. 70 „Autohof Köthen Ost“ der Stadt Köthen (Anhalt) hier Aufstellungsbeschluss, Beschlussfolge am 27.01.2022 im Bau-Sanierungs- und Umweltausschuss, am 08.02.2022 im Hauptausschuss sowie am 22.02.2022 im Stadtrat.

Interessant, weil verschiedene Sachlagen berücksichtigt werden müssen. Das Vorhaben des Investors ist im Kontext mit den berechtigten Fragen und Bedenken der gewerblichen und den in der Nähe wohnenden Anliegern zu bringen.

Nächstes Beispiel: Das Konzept „Pestizidfreie Kommune“ für die Stadt Köthen (Anhalt). Die Wichtigkeit des Sachverhaltes prinzipiell und somit dieses Konzeptes ist für uns unstrittig. Bei der Umsetzung gilt es jedoch ein entsprechendes Augenmaß und eine praktikable Anwendung zu beachten. Theorie und Praxis lassen sich nicht in Beschlüssen, ohne vorherige Abwägung und Kommunikation mit den Betroffenen, vereinbaren. Der bisherige Einsatz von Pestiziden ist, betreffs der Mittel und Anwendung, bereits jetzt gesetzlich durch geltendes EU-Recht und das nationale Pflanzenschutzgesetz (PflSchG) geregelt. § 12 PflSchG definiert bereits eine Reihe von Anwendungsverböten von Pflanzenschutzmitteln, sieht allerdings auch die Möglichkeit der Zulassung von Ausnahmen vor.

In der aktuellen Beschlussvorlage stand in Bezug auf die Pachtverträge von Sport-

vereinen über kommunale Sportplätze: „Beim Neuabschluss wird der Pestizideinsatz versagt.“ Im Klartext, wer von den Sportvereinen diesen Passus nicht unterschreibt, bekommt keinen neuen Vertrag. Zwang mittels Stadtratsbeschluss, ein Unding bzw. geht gar nicht, noch dazu, weil man im Vorfeld mit den Beteiligten die Problematik nicht besprochen und eventuelle Alternativen aufgezeigt hat. Unserem Antrag im Hauptausschuss auf Streichung dieses Satzes konnten dann, bis auf die Mitglieder der Linken und B90/Grüne, alle Anderen folgen.

Und wie oben bereits erwähnt: Diese Diskussionen fanden für jeden Interessierten öffentlich zugänglich statt.

Auf Ihr weiteres Interesse an unserer Arbeit für die Einwohner und Bürger der Stadt Köthen (Anhalt) freut sich die FDP-Fraktion.

*Uwe Schönemann*

Kontaktdaten:

[u.schoenemann@koethen-stadt.de](mailto:u.schoenemann@koethen-stadt.de)

[c.lange@koethen-stadt.de](mailto:c.lange@koethen-stadt.de)

## Die Fraktion IG „Bürger für Köthen (Anhalt) & Umgebung“ informiert

Lieber Köthener Bürger,



eine Sondersitzung des Bauausschusses bedeutet gewöhnlich eine weitreichende Beschlussfassung. Doch letztens weit gefehlt: Die Stadträte sollten (mussten) noch eiligst über den bereits

laufenden **Städtebaulichen Wettbewerb „Wohnquartier Rüsternbreite“** informiert werden. Dort sollen in einem Karree von ca. 17 Hektar zwischen Lelitzer Straße und Krähenbergstraße um die 50 Ein-/Mehrfamilienhäuser, 300 Wohnungen, altersgerechte Wohnprojekte und wohnortnahe Gewerbe entstehen. Die Planungsvorgaben sehen auch Aspekte des Klimaschutzes und der Energieeffizienz vor. Die Grundstückseigentümer, Wohnungsgesellschaft und Wohnungsgenossenschaft, arbeiten bei diesem ambitionierten Projekt zusammen, die Stadt ist Kooperationspartner.

Ich halte den ausgelobten Wettbewerb für sehr interessant und bin auf die Modellentwürfe der 15 ausgelosten Architekturbüros gespannt. Schließlich wird die **Umsetzung des Stadtbild über Jahrzehnte**

prägen und auch weitere Auswirkungen auf die Entwicklung unserer Stadt haben. Deshalb sehe ich es als Versäumnis an, dass kein frühzeitiger **öffentlicher Bürgerdialog**, so wie es andere Kommunen erfolgreich praktiziert haben, durchgeführt wurde, um auch Anregungen von uns Bürgern mit in die Ausschreibung aufzunehmen.

Generell erinnern die Parameter an das Konzept der **„15-Minuten-Stadt“**. Jeder soll von seinem Wohnort aus innerhalb von 15 Minuten zu Fuß oder mit dem Fahrrad alle Belange des täglichen Bedarfs decken können (Einkauf, KiTa, Arzt, Sport etc.). Weniger individueller Verkehr, Klimaschutz und Nachhaltigkeit sind dabei ausschlaggebende Faktoren bei der Stadtplanung. Dieses Konzept beinhaltet im Idealfall auch Chancen für neuartige gemeinschaftliche Nutzungen von Gebäuderäumen, fördert jedoch die **Verinselung von Stadtteilen**.

Deshalb muss für Köthen gelten: Stadtentwicklung darf nicht in der Rüsternbreite beginnen und dort enden. Wird in einem über Jahrhunderte **ausbalancierten städtischen Gefüge** ein punktuell Schweres gesetzt, bedarf es stets eines oder mehrerer Gegenstücke. Zur Vermeidung der weiteren **Verödung der Innenstadt**

hätte auch dort ein offener Ideenwettbewerb gutgetan; die Kleine Wallstraße ist ja schlichtweg eine Katastrophe. Und die Entwicklung des Quartiers „Bärteichpromenade“ hat die Verwaltung mit der Mehrheit des Stadtrates durch die **Verschleuderung der Wittigschen Villa** total verspielt.

Auch kann eine stadtteilbezogene **Stadtplanung nicht losgelöst** von der Region, sprich **den Ortschaften**, gedacht werden. Die Stadt muss sicherstellen, dass jeder, der dort eine Wohnung oder einen Bauplatz sucht, auch Entsprechendes erhält. Um Ortschaften und Stadtteile zu stärken, muss gefragt werden: „Was fehlt, warum ist es nicht dort, und wie holen wir es zurück?“ Und vor allem beides besser und intelligenter miteinander verknüpfen, u. a. ÖPNV, Radwege.

Dazu sind Grips, Ideen, Mut und **ganzheitliches Denken** erforderlich, sonst erleidet Köthen erneut nur „Schiffbruch“. Dem Architektenwettbewerb begegne ich jedoch mit Zuversicht.

Mit den besten Wünschen für einen sonnigen Vorfrühling

*Hartmut Stahl*

IG „Bürger für Köthen (Anhalt) & Umgeb.“

E-Mail: [IG-BfK-Fraktion@web.de](mailto:IG-BfK-Fraktion@web.de)

# Die Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN im Stadtrat Köthen informiert

Liebe Bürgerinnen und Bürger,



wissen Sie eigentlich, dass wir als Kommune fast pestizidfrei waren? Ende 2020 kippte der Stadtrat das Thema und folgte dem Wunsch des Oberbürgermeisters.

Bundesweit bewirtschaften über 460 Städte, teilweise bereits seit über 20 Jahren, ihre Flächen ganz oder teilweise ohne Pflanzenschutzmittel. Damit Pestizide auf Stadtgebiet nicht willkürlich eingesetzt werden, haben wir uns dafür eingesetzt, dass die Stadt ein Konzept für den Pestizideinsatz erstellt. Unser Ziel ist es, den Einsatz so weit wie möglich zu begrenzen und Alternativmethoden zu fördern. Die Umstellung kostet zwar am Anfang Geld, aber das Argument darf nicht zählen! Denn ein ausgereiftes ökologisches Konzept, an das sich alle halten, erleichtert den Zugang zu Fördermöglichkeiten. Ich denke da an das Bundesprogramm biologische Vielfalt oder die vielen anderen EU-Mittel für ländliche Entwicklung.

Im Bauausschuss hat mein grüner Stadtratskollege Torsten Beyer bereits viel fachliches Wissen eingebracht und fassete schwammige Formulierungen in klare Worte, um Ausnahmeregelungen zu minimieren. Wir sehen zwei Ausnahmefälle: Sowohl das Vorkommen des Riesen-Bärenklaus als auch des Eichen-Prozessionsspinner können ein erhebliches Gefährdungspotential für Menschen (und Haustiere) darstellen. Allerdings können beide Arten mit gleichen Erfolgsaussichten auch mechanisch bekämpft werden. Kommunale Flächen ohne Pestizide zu bewirtschaften, bedeutet nicht automatisch, dass es teurer wird. Kommunen können sogar noch sparen. Bereits nach einigen Jahren rentiert sich die Anschaffung neuerer Geräte. Auf den Kauf von teuren und gesundheitsschädlichen Pestiziden kann verzichtet werden. Das spart außerdem Wasser ein und das Grundwasser wird nicht mehr mit Pestiziden belastet. Ganz zu schweigen von den positiven Auswirkungen auf die Artenvielfalt, Lebensqualität durch Blühflächen und sogar den Tourismus.

Wir haben also alle etwas davon, wenn kommunale Fläche pestizidfrei und bienenfreundlich bewirtschaftet werden. Und mal ehrlich: Müssen alle Flächen immer „ordentlich“ aussehen? Ist eine Stiefmütterchen-Rabatte schöner als Blühflächen mit Bienen und Schmetterlingen? Stört der Löwenzahn auf dem Fußweg oder lockt er nicht Bienen an? Wege mit fließenden Übergängen sind doch viel schöner als schnurgerade Kanten, Gräser und Kräuter auf öffentlichen Flächen. Ein Mix aus intensiver und extensiver Pflege kann schön aussehen, den Erlebniswert steigern und einen wichtigen Beitrag zu mehr innerstädtischer Biodiversität leisten.

Für Fragen, Wünsche und Anregungen sind wir dankbar und für Sie erreichbar: Per E-Mail ([torsten.beyer@gruene-koethen.de](mailto:torsten.beyer@gruene-koethen.de) / [sascha.greiner@gruene-koethen.de](mailto:sascha.greiner@gruene-koethen.de)) oder nach Absprache auch gerne direkt in unserem Büro in der Kleinen Wallstraße.

*Ihr Stadtrat  
Sascha Greiner*

## AUS SCHULEN UND KINDEREINRICHTUNGEN

### Auf den Spuren von Hündin Bonni

„Wir haben eine tolle Überraschung für euch.“ Mit diesen Worten begrüßten uns unsere Klassenlehrerinnen nach den Weihnachtsferien. Was könnte es wohl sein? Wir grübelten und grübelten, aber keiner hatte eine Idee. Unsere Eltern taten unwissend, obwohl sie eingeweiht waren. Dann war er da – der 24. Januar. 6 Stunden Unterricht plus Hortzeit für einige Kinder. Oh man. Die Zeit verging gar nicht. Es wurde dunkel und nix passierte. Aber dann – Mama, Papa machten sich bereit. Und los ging es. Nur – wohin? Ha, vor „Mein Buchladen“ warteten unsere Lehrerinnen und ... Bonni. Da wurde es uns klar – wir wollten Bonnis Spuren auf der Jagd nach den Dieben folgen. Oh was für eine Freude. Das Buch fanden wir schon total spannend und nun sollten wir es selbst erleben. Abends – im Dunkeln – mit Lampions bewaffnet.

Doch – was war das? 18.30 Uhr erklang das Glockenspiel am Laden von Herrn Werndl. Ahhhhh, das hatte Bonni doch im Buch auch erwähnt. Jetzt ging es los. Unsere Laternen und Taschenlampen zeigten uns den Weg. Geführt wurden wir von Frau Schiffner, der Autorin des Buches und Bonnis Hundemama. Auch Frau Schiffner trug eine Laterne. Immer wenn sie diese nach oben hielt hieß es „STOPP“ – jetzt passiert etwas. So erfuhren wir auf unserem Weg viele interessante Dinge über Persönlichkeiten die früher in Köthen lebten und arbeiteten. Bei kleinen Quizfragen konnten wir unser Wissen unter Beweis stellen. In der Schule gibt es Noten – bei Frau Schiffner gab es Süßes. Wir fanden das Versteck der Diebe, beobachteten Federlinchen beim Schlafen. Auf

dem Schlosshof konnten wir spüren, wie sich die drei Freunde im Dunkeln gefühlt haben müssen.

Auf dem Rückweg gingen wir in Richtung Markt. Warum????

Na klar – da steht doch die Jakobskirche und unter ihr befindet sich die Gruft. Bonni wurde ganz zappelig, weiß sie doch, dass ihr nächstes Abenteuer etwas mit der Kirche und der Gruft zu tun hat. Wir sind auch schon mächtig aufgeregt und gespannt auf das neue Abenteuer.

Es war ein wunderschöner Abend und wir möchten uns, auch im Namen unserer Eltern, recht herzlich bei Bonni und ihrer Hundemama Frau Schiffner für dieses tolle Erlebnis bedanken.

*Die Kinder der Klasse 3a und 3b  
der Naumannschule*

Der richtige Klick

führt Sie zu

LINUS WITTICH!

[wittich.de](http://wittich.de)

## NEUES VON DER HOCHSCHULE ANHALT

### Bernburger übernimmt Professur im Gebiet Pharmazeutische Analytik und Qualitätssicherung an der Hochschule Anhalt

Am Standort Köthen wurde Florian Priebe für das Gebiet Pharmazeutische Analytik und Qualitätssicherung an die Hochschule Anhalt berufen. Der gebürtige Bernburger kehrt nach über zehn Jahren internationaler Berufserfahrung in die Region zurück. Am Fachbereich Angewandte Biowissenschaften und Prozesstechnik wird er die Studierenden auf die Aufgaben als Pharmatechnikingenieure vorbereiten.

Nach seinem Studium der Pharmatechnik an der Hochschule Magdeburg-Stendal schlug Florian Priebe 2007 den Weg in die Industrie ein. Für eine kooperative Promotion zwischen der Hochschule Anhalt und der Otto-von-Guericke Universität kehrte er an den Standort Bernburg zurück

und etablierte sich im Anschluss in der Industrie. Es folgten erfolgreiche Jahre beim Schweizer Pharmakonzern Novartis mit wechselnden Positionen und zunehmender Verantwortung in den Bereichen Qualitätssicherung, Prozessanalyse und Produktion, bevor er Novartis 2018 als Produktionsleiter am Standort in Rudolstadt verließ und die Aufgabe des Senior Director Drug Products bei der IDT Biologika in Dessau-Roßlau mit einem Team von 400 Mitarbeitern übernahm.

Für seine neue Aufgabe an der Hochschule Anhalt wird sich Professor Priebe auf den Bereich feste Arzneiformen, speziell die Anwendung der Wirbelschicht im pharmazeutischen Bereich, konzentrieren. In der

Lehre möchte er die Studierenden in allen pharmazeutischen Bereichen bestmöglich ausbilden, um breit aufgestelltes Wissen für den Berufseinstieg zu garantieren. Ihm ist die Stärkung der Kombination aus Theorie und Praxis wichtig. Seine Rückkehr in die Region sieht Florian Priebe auch für seine künftigen Studienabgänger als eine sehr gute Chance an: „Wer Pharmatechnik studiert, hat sehr gute Zukunftsaussichten innerhalb Deutschlands, aber vor allem auch in Sachsen-Anhalt. Es gibt durch den Fachkräftemangel eine niedrige Befristungs-Quote, die Einstiegsgehälter sind hoch und wir haben hier in der Region eine starke lokale ansässige und international wirkende Pharmaindustrie.“

## AUS VEREINEN UND VERBÄNDEN

### Köthener Tierhilfe e. V. für Katzenschutz-Verordnung oder Ergänzung zur Gefahrenabwehrverordnung

*„Jedem Tier gebührt ein Leben in Würde.  
Wir müssen nur die Voraussetzungen dafür schaffen.“  
(Franz von Assisi)*

#### Was in Tangerhütte möglich ist, kann doch für Köthen ein gutes Beispiel sein!

In Tangerhütte hat der Stadtrat der Einheitsgemeinde in seiner Sitzung am 26.01.2022 eine Ergänzung zur Gefahrenabwehrverordnung vorgenommen. Wir kämpfen seit 2019 um eine Katzenschutzverordnung, doch wenn diese nicht möglich ist, würde auch eine Ergänzung der Gefahrenabwehr-VO ausreichen. Es gibt einige Kommunen in Sachsen-Anhalt, die sich dem Thema „Kastrations- und Kennzeichnungspflicht für Freigängerkatzen“ angenommen haben, mit denen sich auch unsere Verwaltung in Verbindung setzen kann (Bad Dürrenberg, Bitterfeld-Wolfen, Gardelegen (nur Kennzeichnungspflicht), Huy und Zerbst), um die beste Lösung für unsere Kommunen zu finden.

Wir werden uns als Verein weiter dafür einsetzen, bis eine für alle vernünftige Lösung gefunden ist.

Eine Aufgabe des Vereins ist u. a. die Kastrierung der „Looser der Straße“, auch wenn wir in diesem Jahr noch nicht wissen, ob wieder Landesmittel in Höhe von 4000 €/Jahr zum Kastrationsprogramm zur Verfügung gestellt werden. Auch hoffen wir auf die Bestätigung des HH 2022 der Stadt Köthen, indem 2000 € eingestellt wurden. Wer uns unterstützen möchte, ob finanziell oder gern personell bei der Pflege in der Auffangstation in Pfaffendorf u/o im Katzenzimmer in Maasdorf (aus der unmittelbare Umgebung) wendet sich bitte an unsere Vorsitzende Fr. Evelyn Schwerdtfeger.

*Köthener Tierhilfe e. V.  
Der Vorstand*

#### Jeder Art von Hilfe ist gern gesehen!

Köthener Tierhilfe e. V.  
Großer Neumarkt 11b, 06366 Köthen  
Ansprechpartner:  
Evelyn Schwerdtfeger - 0178 8072240  
Spendenkonto: Köthener Tierhilfe e. V.  
Kreissparkasse Anhalt Bitterfeld  
IBAN: DE55 8005 3722 0305 0100 42  
BIC: NOLADE 21 BTF  
Homepage: [www.tierhilfe-koethen.de](http://www.tierhilfe-koethen.de)



*Chef Rambo (Maasdorf)/Köthener Tierhilfe e. V.*

**Gesucht. Gefunden.  
Traumwohnung.**

Jetzt online buchen:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



Private Kleinanzeigen im

Amts- und Mitteilungsblatt.



# Deutschsprachiger Kulturbund e. V. – DSKB e. V. (Stadtgruppe & Kreisgruppe Köthen/Anhalt)

(Nichtjuristische Nachfolgeorganisation des DKB – Deutscher Kulturbund/ DDR – Kulturbund)

## Offener Brief vom 1. Februar 2022

An die verantwortlichen Präsidenten für einen Weltfrieden mit Stimmrecht in der UNO

- 2022 Jahre nach Christi Geburt -

Präsident der USA Joe Biden

Präsident der Russischen Föderation Wladimir Putin

Staatspräsident von Frankreich Emanuel Macron

Premierminister des Vereinigten Königreichs Boris Johnson

über die Botschafter ihres Landes in Deutschland

US- Botschaft

Botschafter Clark Price

Pariser Platz 2

10117 Berlin

Russische Botschaft

Botschafter Sergej J. Netschew

Unter den Linden 63 - 65

10117 Berlin

Französische Botschaft

Botschafterin Anne-Marie DESCÔTES

Pariser Platz 5

10117 Berlin

Consular Section

Britische Botschafterin Jill Gallard

Wilhelmstraße 70/71

10117 Berlin

Sehr geehrte Exzellenzen,

Als Mitglieder des DSKB e. V. und BdV e. V. sind wir erschüttert, dass Sie 77 Jahre nach dem 2. Weltkrieg nicht in der Lage sind für Europa (Atlantik bis Ural) eine Friedensordnung zu schaffen.

Das deutschsprachige Volk Europas hat im 2. Weltkrieg wie andere Völker auch Schreckliches erleben müssen.

Wir haben daraus gelernt, deswegen geht von unseren Volksgruppen keine Kriegsfahrt mehr aus, sondern ein Schulterschluss mit allen friedlichen europäischen Völkern. Bannen Sie die Kriegsgefahr und unterwerfen sie sich den 10 Geboten Gottes und wählen Sie die Umkehr zu einem friedlichen Miteinander!

Mit freundlichen Grüßen!

Stadtrat Steffen Reisbach, Präsident des KSV 09 – Stadtrat Thomas Gahler – Stadtrat a.D. Michael Schramme, Stellv. BV (DSKB e. V.) – Stadtrat a.D. Frank Ressel – Dipl. BW (FH) Camilla Nater, Mitglied der SPD und (DSKB e. V.) – Dipl. Ing. Dietmar Deibele, Mitglied der CDU – Stadtrat a.D. Dr. W. Gahler, (BV der DBP – Deutsche Bundespartei)

*Dr. med. W. Gahler – BV des DSKB e. V.*

*M. Schramme – stellv. BV des DSKB e. V.*

[http://home.arcor.de/dskb\\_e.v/](http://home.arcor.de/dskb_e.v/)

## AUS DEN ORTSCHAFTEN

### Veranstaltungsplan 2022 der Ortschaften Merzien mit den Ortsteilen Hohsdorf und Zehringen

#### Termine:

16.04.2022 Osterfeuer Sportplatz

28.05.2022 Open Air im Park

29.05.2022 Kinderfest im Park

09.07.2022 Parkfest

n.n. Sportfest FV 1920 Merzien

29.10.2022 Halloween (Fackelumzug und Lagerfeuer Sportplatz)

04.12.2022 Seniorenweihnachtsfeier

(Änderungen vorbehalten!)

*Adolf Tauer*

*Ortsbürgermeister Merzien*

## Neuigkeiten aus Wülknitz

Liebe Wülknitzer,

das Frühjahr rückt mehr und mehr in greifbarer Nähe. Zeit für uns, euch noch einmal an unseren bevorstehenden Frühjahrsputz, am Samstag, den 26.03.2022, zu erinnern.

Wir treffen uns, 8.00 Uhr, am DGH Kleinwülknitz bzw. am Sportplatz in Großwülknitz. Alles was wir zum Frühjahrsputz brauchen, bringen wir von zuhause mit.

Harke, Hacke, Spaten, Schubkarre und eventuell eine Warnweste und viel, viel gute Laune, damit wir unsere Schmutzecken mit Schwung und Spaß beseitigen können.

Ganz super wäre es, wenn wir wieder so einen großen Zuspruch wie im vergangenen Jahr hätten. Leider mussten wir den Einsatz zuletzt aus Coronagründen absagen, was wir in diesem Jahr nicht hoffen.

Wir freuen uns alle auf ein Wiedersehen!

Bis dahin bleibt alle gesund!

*Der Wülknitzer Ortschaftsrat  
und eure Ortsbürgermeisterin  
Karin Krietsch*

**(Bitte unsere Informationen in unseren Schaukästen beachten!)**

**Layout**  
**Wiedererkennung Ihrer Marke.**

LINUS WITTICH Medien KG



Ihr starker Partner mit

Erfahrungswerten.

## VERANSTALTUNGSANGEBOTE

### Ein Hausmusikfest für Bach – 337. Geburtstag am 21. März 2022



Foto: Henner Fritzsche

Das traditionelle Konzert zum Bach-Geburtstag am 21. März 2022 um 19 Uhr in der Kirche St. Agnus ist in diesem Jahr ganz der Vorfreude auf die Bachfesttage gewidmet, die zwischen dem 28. August und 4. September stattfinden werden.

Die österreichische Sopranistin Miriam Feuersinger, die auch „soprano in residence“ bei den Bachfesttagen sein wird, singt Lieder und Arien aus dem Notenbüchlein für Anna Magdalena Bach und erzählt von Hausmusiktraditionen ihrer Vorarlberger Heimat. Begleitet wird sie von Sylvia Ackermann, die durch das historische Prinzenhaus und die Claviersammlung schon länger der Bachstadt verbunden ist. Die Barockharfenistin Luise Enzian, 2020 spontaner Gast eines gestreamten Bach-Geburtstages eine Woche nach dem Beginn des ersten Lockdowns, kommt zurück nach Köthen als Duopartnerin des aus der Türkei stammenden Berliner Elektronik-Komponisten und Produzenten Kaan Bulak. Yves Ytier, Mitglied des Köthener BachCollectivs, spielt nicht nur Geige, sondern ist auch ein außergewöhnlicher Tänzer und Performer. Die junge spanische Cembalistin und Performerin Laura Mingo gehört ebenfalls zu den Geburtstagsgästen.

Bachfesttage Intendant Folkert Uhde plaudert mit diesen und weiteren Gästen über Bach, Köthen, die bevorstehenden Köthener Bachfesttage sowie persönlichen Erfahrungen mit Hausmusik.

Zu erwarten ist u. a. natürlich Musik aus dem in Köthen entstandenen ersten No-

tenbüchlein für Anna Magdalena Bach, dessen Manuskript 2022 runde 300 Jahre alt wird. Außerdem wird es Improvisationen geben, kleine Ausflüge in Volks- und Folkmusik sowie ein Einblick in Experimente zwischen historischen Instrumenten und elektronischer Musik – ganz im Sinne Johann Sebastian Bachs, der besonders in Köthen mit neu entwickelten Instrumenten und bis dahin nie gehörten Klangkombinationen experimentierte.

Ein Hausmusikfest für Bach an historischem Ort, ganz aus der Gegenwart mit: Miriam Feuersinger, Sopran  
Yves Ytier, Barockvioline und Tanz  
Tristan Braun, Barockvioline  
Sylvia Ackermann, Historische Tasteninstrumente

Luise Enzian, Barockharfe  
Laura Mingo, Cembalo  
Kaan Bulak, Elektronik/Komposition  
Folkert Uhde, Moderation  
Karten sind zum Preis von 18 Euro (ermäßigt 12 Euro) an allen Reservix-Vorverkaufsstellen und online auf [www.reservix.de](http://www.reservix.de) erhältlich. Das Konzert wird live auf [www.bachfromhome.live](http://www.bachfromhome.live) übertragen. Das Konzert findet unter der 2G-Regelung statt. Der Zutritt ist nur vollständig geimpften oder genesenen Personen gestattet. Änderungen vorbehalten.

Veranstalter:

Köthener BachGesellschaft mbH | Schlossplatz 5 | 06366 Köthen (Anhalt)

E-Mail: [info@bachfesttage.de](mailto:info@bachfesttage.de) | Telefon: 03496 303985

### Die Waschweiber laden zum Internationalen Frauentag am 8. März ein

Wer weiß denn, was eine Tochter von Wilhelm dem II. mit der katholischen Kirche in Köthen zu tun hat? Oder wessen Frau trug die Vornamen Johanne Leopoldine Henriette? Wieso findet man den Sarg der lutherischen Gisela Agnes in der reformierten Jakobskirche?

Mit der bekannten lockeren Zunge der Cöthener Waschweiber werden Sie Antworten auf diese Fragen erhalten und sicher noch mehr zu Frauen aus der Köthener Stadtgeschichte erfahren.

Die kurzweilige Führung findet in Kooperation der Gleichstellungsbeauftragten der Stadt und der Köthen Kultur und Marketing GmbH statt.

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen, die Führung ist kostenlos. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

**Treffpunkt:** Angelika-Hartmann-Denkmal (das auch ein FrauenOrt ist) vor der Hochschule Anhalt, Bernburger Straße

**Zeit:** 8. März um 17 Uhr

Es gelten die Regeln der aktuellen Corona-Verordnung des Landes Sachsen-Anhalt.



Die Waschweiber/KKM

# Tag der Archive 2022 im Stadtarchiv Köthen

Tag der Archive 

**FAKTEN  
GESCHICHTEN  
KURIOSSES**

**2022**

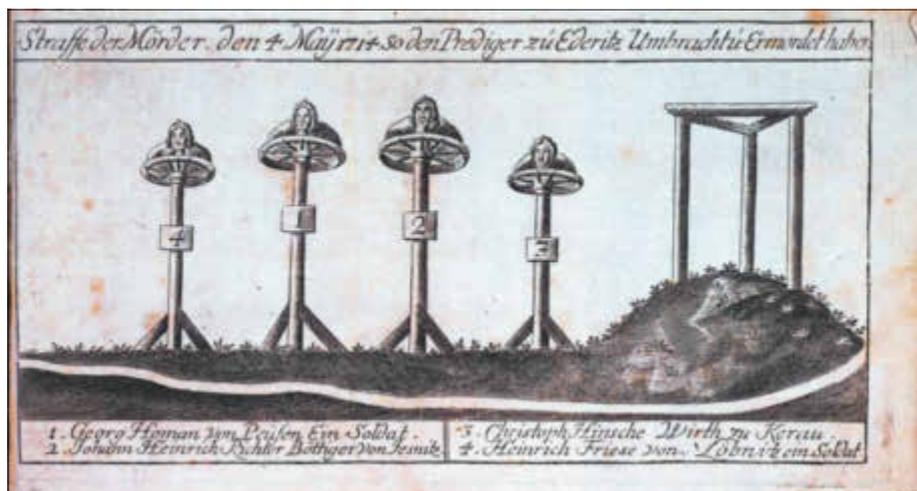


Bild vom Galgenberg

Zum 11. Mal findet bundesweit der Tag der Archive 2022 vom 5. bis 6. März statt. In diesem Jahr steht er unter dem Motto „Fakten, Geschichten, Kurioses“. Das Köthener Stadtarchiv öffnet an diesem Wochenende nicht die Türen, sondern einen Garten. Er liegt hinter den Räumen des Stadtarchivs im Köthener Schloss. Aufgrund der räumlichen und baulichen Situation, sowie den Vorbereitungen des Umzuges ist diese Maßnahme notwendig. Im Garten erwarten den Besucher Ge-

schichten und Fakten zu Auswanderern, zu Schlosshunden, zur Garköchin Friederike Desparates, zu einem verschollenen Ring im Buschteich und zu dem schlimmen Treiben einer Räuberbande sowie deren Ergreifung und Hinrichtung 1714 auf dem Galgenberg. Die kleine Gartenausstellung wird bei jedem Wetter stattfinden. (beim Besuch gilt die 3G-Regel) An beiden Tagen ist der Garten von 10 bis 16 Uhr geöffnet.

## Ferienlager? „Grüne Schule grenzenlos“ bietet Erlebnisspaß im Erzgebirge



Täglich neue Abenteuer in der Natur, gekoppelt mit sportlicher Betätigung und Förderung der Fantasie und Kreativität

begeistern seit nunmehr 30 Jahren junge Menschen in der Zethauer Freizeitstätte „Grüne Schule grenzenlos“. Ferienlager in einer Schule? Keine Bange! strenger Unterricht findet in dieser erzgebirgischen Kinder- und Jugendfreizeitstätte nicht statt. Zwei Abenteuerspielplätze, ein Riesenkicker, Bolzplatz und der Besuch des Erlebnisbades Mulda sorgen für den besonderen Ferienspaß. Langeweile kommt auch nicht auf bei Disco, Show- und Spieleabenden, Nachtwanderung, Volleyball und Tischtennis.

Die Erkundung der erzgebirgischen Natur ist Teil des jeweils siebentägigen Ferienlagers wie auch die Herstellung eines eigenen Souvenirs. Neue Freundschaften finden sich immer bei den Ferienprogramm der „Grünen Schule grenzenlos“. Geeignet für Kinder und Jugendliche im Alter von 7 bis 14 Jahren.

Weitere Informationen telefonisch unter 037320 8017-14 oder per E-Mail: [info@gruene-schule-grenzenlos.de](mailto:info@gruene-schule-grenzenlos.de). [www.gruene-schule-grenzenlos.de](http://www.gruene-schule-grenzenlos.de)

## Faschingskonzert – Blechbläser von Schlossconsortium am 26. Februar um 11.00 Uhr auf den Stufen der Jakobskirche

Die Musikfreunde Köthens und die Jakobskirchengemeinde haben sich natürlich gefreut, dass das Samstagkonzert im Januar auf so rege Beteiligung stieß. Man hat gesehen und gehört, dass man nach wie vor Musik gern hört und mitsingt, auch wenn der traditionelle Konzertbetrieb weniger als vor einigen Jahren ist. Auch am Samstag, 26. Februar können Sie wieder ohne komplizierte Regelungen auf

dem Markt beim Vorbeigehen Musik genießen. Wer verweilt, kann mitsummen ... Wie angekündigt, soll es jeden Monat so ein Angebot geben, das zur Jahreszeit passt. Im Februar feiern wir in Köthen allgemein und in den Kirchen ohnehin Fasching, denn es ist ein kirchliches Fest – das Fröhlichsein vor der Fastenzeit, weswegen ja der Karneval seine Hochburgen

dort hat, wo das religiöse Leben besonders aktiv ist. Von Barockmusik passen dann wohl besonders Tänze und Adaptionen im swingenden Rhythmus. Und auch zum Thema Vorfrühling erwartet die Zuhörer einiges – Zeit für „Ehr noch der Lenz beginnt“ und bei „Wenn Du glücklich bist, dann ...“ Herzliche Einladung.

# NEUES AUS DEM SCHLOSS KÖTHEN

## Kreative Nutzungskonzepte gesucht – Köthener TRAFO-Projekt startete Förderfonds „Mein Schloss Köthen“

**FÖRDERFONDS  
Mein Schloss Köthen**

des Köthener TRAFO-Projektes  
„Neue Kulturen des Miteinanders –  
Ein Schloss als Schlüssel zur Region“

**PROJEKTE  
GESUCHT!  
JETZT  
BEWERBEN!**

Eine Förderung ist für Veranstaltungen und Aktionen, die auf dem Köthener Schlossareal stattfinden oder präsentiert werden, möglich. Die geförderten Projekte sollen dazu beitragen, das Schlossensemble nachhaltig zu einem lebendigen und attraktiven Anziehungspunkt für Köthen (Anhalt) und die Region zu machen.

**Scannen für mehr Infos**

[www.schlossbund.de/meinschloss](http://www.schlossbund.de/meinschloss)

Foto: Sommer im Schlosspark 2021  
Projektbüro Schlossbund e.V./Köthener Bachgesellschaft mbH | Prinzessinnenhaus Schlossplatz 5, 06366 Köthen  
info@schlossbund.de | Tel. 03496 3099888

Gefördert durch:

Mit Unterstützung von:  
  
[www.schlossbund.de](http://www.schlossbund.de)

Das Köthener Schlossareal in Kooperation und im Austausch mit bestehenden Akteurinnen und Akteuren, Institutionen und der Stadtgesellschaft zu einem lebendigen, kulturellen und bürgerschaftlichen Mittelpunkt für Stadt und Region weiterzuentwickeln, dieses Ziel verfolgt das Köthener TRAFO-Projekt „Neue Kulturen des Miteinanders. Ein Schloss als Schlüssel zur Region“ seit nunmehr zwei Jahren. Durch ehrenamtliches Engagement getragen und trotz anhaltender Pandemie, arbeiten die Projektgruppen der Initiative daran, das gesamte Schlossensemble zu einem „Dritten Ort“ zu entwickeln, der in vielfältiger Weise von Bürgerinnen und Bürgern genutzt werden kann. Mit der Etablierung des **Förderfonds „Mein Schloss Köthen“** wurde nun ein weiterer Schritt in diese Richtung getan.

Mit Hilfe des Fonds soll der Möglichkeitsraum Schloss Köthen für Ideen geöffnet werden, die nicht Teil der mittlerweile etablierten und langfristig angelegten Projektstruktur sind: „Wir möchten mit diesem Angebot Vereine, Künstlerinnen und Künstler sowie Initiativen zur Erprobung einladen und erhoffen uns neue, kreative Impulse für das Schlossensemble“, betont Folkert Uhde, der zusammen mit Prof. Dr. Uta Seewald-Heeg das Köthener TRAFO-Projekt leitet. „Noch mehr Menschen sollen dazu angeregt wer-

den, ihre Ideen und Vorhaben einzubringen, um das Schloss Köthen weiter zu beleben. Kurz gesagt: Es darf ausprobiert werden. Gefragt ist jedoch besonders das, was es auf dem Schlossareal noch nicht gibt“, fügt Prof. Dr. Seewald-Heeg hinzu.

Mit eigenen Nutzungsformen – beispielsweise einzelnen Veranstaltungen, Veranstaltungsreihen oder künstlerischen Projekten – experimentieren können nicht nur Interessierte aus der Region, denn der Förderfonds steht für Bewerbungen aus ganz Deutschland offen. Die Projekte sollen nach Möglichkeit gemeinsam mit Vereinen, Künstlerinnen und Künstlern sowie örtlichen Initiativen aus dem Landkreis Anhalt-Bitterfeld geplant und umgesetzt werden und zeigen, wie das Schlossareal zukünftig wieder stärker zu einem Ort der Bürgerinnen und Bürger der Stadt Köthen (Anhalt) werden könnte. Bedingung ist außerdem, dass zumindest die Projektergebnisse auf dem Schlossareal öffentlich präsentiert werden. „Unser Veranstaltungsformat #BLICKWECHSEL, das in diesem Jahr hoffentlich wieder vor Publikum stattfinden kann, wäre beispielsweise ein idealer Rahmen für eine solche Präsentation“, findet Prof. Dr. Uta Seewald-Heeg. Außerdem biete sich natürlich auch das Dürerbundhaus am Rande des Schlossparks als Veranstaltungsort an. Aktuell wird das historische Gebäude durch das TRAFO-Projekt renoviert und zu einem bürgerlich-künstlerischen Veranstaltungsort entwickelt.

Pro Projektidee sieht der Fonds eine **Maximalfördersumme von 5.000,00 Euro** für projektbezogene Sachkosten vor. Die Entscheidung über die Bewilligung von Fördergeldern trifft das zentrale Lenkungsgremium des TRAFO-Projektes, der Initiativkreis, in Zusammenarbeit mit einer eigens eingerichteten Jury. Der **Startschuss für den Förderfonds fiel am 1. Februar**. Seit diesem Datum stehen unter [www.schlossbund.de/meinschloss](http://www.schlossbund.de/meinschloss) sowohl die **Fördergrundsätze** als auch das **Bewerbungsformular zum Herunterladen** bereit. Zudem werden auf der Seite in einem „FAQ“ die wichtigsten Fragen zum Fonds beantwortet. Für Interessierte, die nicht online sind, besteht zudem die Möglichkeit, sich die Unterlagen per Post zuschicken zu lassen. Eine entsprechende Anfrage kann schriftlich oder telefonisch an das Projektbüro Schlossbund gestellt werden.

Die ersten Projekte, die aus dem Förderfonds „Mein Schloss Köthen“ erwachsen, könnten am 8. März feststehen. Dann kommt der Initiativkreis mit der Auswahljury zu seiner nächsten Sitzung zusammen und entscheidet über etwaige erste Anträge.

Alle Informationen und notwendigen Dokumente zum **Förderfonds „Mein Schloss Köthen“** gibt es unter [www.schlossbund.de/meinschloss](http://www.schlossbund.de/meinschloss).

Eine postalische Zusendung von Förderrichtlinie und Bewerbungsbogen kann unter folgender Adresse angefordert werden:

**Projektbüro Schlossbund**  
**Schlossplatz 5, 06366 Köthen**  
 E-Mail [info@schlossbund.de](mailto:info@schlossbund.de)  
 Tel. 03496 309988

Private Kleinanzeigen

ganz einfach

online buchen!

[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

## Klavier für vier Hände



Klaviermusik für vier Hände erklang im Februar an mehreren Tagen im Johann-Sebastian-Bach-Saal des Köthener Veranstaltungszentrums – allerdings unter Ausschluss der Öffentlichkeit. Die Pianisten Katja und Boris Cepeda, die im leeren Saal einen Tangentenflügel aus der Sammlung historischer Tasteninstrumente von Georg Ott zum Klingen brachten, waren für Aufnahmen im Rahmen eines ganz besonderen Projektes und Vorhabens ins Schloss Köthen gekommen. Ermöglicht durch eine Förderung widmet sich das Pianisten-Paar aus Wiesenburg der Musik des Komponisten Maximilian Droste-Hülshoff (1764–1840) aus Münster und spielt des-

sen Musik für Klavier zu vier Händen ein. Katja und Boris Cepeda gründeten 1998 das „Max Reger Klavierduo“ und spielten seitdem die Hauptwerke Max Regers für Klavier zu vier Händen erfolgreich auf Konzerten im In- und Ausland, im Radio und bei CD-Produktionen. Boris Cepeda war sieben Jahre als Korrepetitor mit Dirigierverpflichtung am Anhaltischen Theater Dessau engagiert. Seit März 2016 ist er Studienleiter am Theater Münster. Er beschäftigt sich intensiv mit der Musik des unbekannteren Komponisten Maximilian Droste-Hülshoff und promoviert darüber an der Universität Münster. Im Rahmen seiner Forschung ist er auf einen bedeutenden Notenbestand aufmerksam geworden, der u. a. ein Dutzend Werke für Klavier zu vier Händen enthält.

„Mein Wunsch ist es, diese Musik öffentlich in Klavierabenden aufzuführen und sie über Audio- und Videoaufnahmen einer breiteren Öffentlichkeit zugänglich zu machen“, so Katja Cepeda, die an der Potsdamer Musikschule „Johann Sebastian Bach“ unterrichtet. Mit ihrem Ansin-

nen konnte sie auch die Fördermittelgeber der Gesellschaft zur Verwertung von Leistungsschutzrechten überzeugen. Weil die Aufnahmen auf historisch relevanten Klavieren gemacht werden sollten, war die Neue Musicalien-Kammer im Schloss Köthen mit ihren Instrumenten von Sammler und Restaurator Georg Ott für das Pianistenpaar erster Ansprechpartner in Mitteldeutschland für dieses Vorhaben. „Durch die Aufnahmen und Konzerte möchte ich zunächst ein Publikum in der Region Münsterland, Brandenburg und Sachsen-Anhalt gewinnen, das sich für die vierhändige Klaviermusik der klassischen Periode interessiert“, so Katja Cepeda.

Im Konzertsaal des Veranstaltungszentrums in Köthen zeigten sich die Pianisten begeistert von der Akustik des Raumes, in den der Tangentenflügel aus dem Museum für die Zeit der Aufnahmen umgezogen war. Bereits im Sommer sollen die Audio-Aufnahmen kostenfrei im Internet zur Verfügung stehen. Auch in der Neuen Musicalien-Kammer wird es dann Hörbeispiele dieses besonderen Projektes geben.

## Veranstaltungen im Schloss Köthen

### Ein Mann gibt Auskunft

In den Leipziger Kaffeehäusern schrieb Erich Kästner seine ersten Gedichte. Heute trifft ein aus Leipzig stammender Chansonnier den Dresdner Dichter. Unter dem Motto „Ein Mann gibt Auskunft“ begegnen sich am 27. Februar um 16 Uhr im Veranstaltungszentrum der schauspielende Sänger und der Chronist seiner Zeit auf der Bühne. Viele von Erich Kästners scharfen Beobachtungen gehören heute zum Alltagswortschatz: „Es gibt nichts Gutes, außer man tut es“ zum Beispiel. Oft spricht man Kästner, ohne es zu wissen.

In seiner Hommage an Erich Kästner macht Johannes Kirchberg eine tiefe Verbeugung vor dem Dichter und präsentiert eigene Vertonungen von dessen zeit- und gesellschaftskritischer Lyrik. „Ein Mann gibt Auskunft“ legt Kästners Texte an seine Biografie an und findet Bezüge, die Gründe sind für so bekannte Gedichte wie „Sachliche Romanze“ oder „Monolog in der Badewanne“. Mit großer schauspielerischer Überzeugungskraft und einfachsten Mitteln schlüpft Kirchberg in die Rolle Erich Kästners und lässt die Zeit zwischen den Kriegen lebendig werden. Szenerie könnte ein Tisch im Kaffeehaus sein, jener Ort also, an dem bekanntlich viele Werke Kästners entstanden sind. Die Süddeutsche Zeitung schrieb über das Programm,

das nun in Köthen zu sehen ist: „Wie Kirchberg Auskunft über den Literaten Kästner gibt, ist hörens- und sehenswert ... und weil er über viel schauspielerisches Talent verfügt, gibt es zur Musik Spielszenen von großer Eindruckskraft“

**27. Februar / 16 Uhr / Veranstaltungszentrum / Vorverkauf 15 €, Tageskasse 18 € / 2G Veranstaltung**

### Lachen ist Programm

Peter Moreno ist weltweit einer der besten Bauchredner. Er versteht es wie kein anderer, seinem Publikum ein richtig gutes Bauchgefühl zu verschaffen. Bei seiner neuen Soloshow „BauchComedy - Lachen ist Programm!“ am 5. März um 20 Uhr im Köthener Veranstaltungszentrum werden die Lachmuskeln schreien vor Glück!

Morenos Bauchrednerstil ist weltweit unverkennbar und einzigartig – die Show ist vielfältig, innovativ und abwechslungsreich. Der Mann mit den vielen Stimmen ist ein wahres Improvisationstalent. Dabei scheint Morenos Stimmakrobatik keine Grenzen zu kennen. Während er gemütlich trinkt und raucht, trällert die Banane Ilse munter ein Lied auf dem Tisch liegend vor sich hin. Zuvor zelebrierte das Früchtchen einen fulminanten heißen Strip-tease. Fröhlich geht es weiter, wenn Floh Charly seine Artistik zeigt oder ein Teebeutel den Zuschauern Tränen vor Lachen

in die Augen treibt. Nicht zu vergessen ein freches Kerlchen namens „Klein-Dieter“, das aus der Hand von Peter Moreno entsteht oder die Karikatur, die wie von Geisterhand die Augen und den Mund bewegt und spricht.

Geballte BauchComedy trifft auf die Lachmuskeln! Die Grenzen zwischen Bauchreden, Comedy und Kabarett sind fließend in einem grenzenlos heiteren Spektakel. Der Weltrekordhalter im Bauchreden versteht es, seine Zuschauer zu regelrechten Lachanfällen hinzureißen. Dieser Abend voller Überraschungen wird garantiert eine wohltuende Massage des Zwerchfells, denn Lachen ist Programm!

**5. März / 20 Uhr / Veranstaltungszentrum / Vorverkauf 28 €, Abendkasse 31 € / 2G Veranstaltung**

### Die Tricks der Gauner

Mit seinem Buch „Die Tricks der Gauner und Ganoven“ ist Lothar Schirmer am 6. März um 16 Uhr in Köthen zu Gast. Der Kriminalrat a.D., bekannt durch zahlreiche Beiträge im Fernsehen, eigene Serien im MDR-Radio und viele Veröffentlichungen in den Printmedien, plaudert aus seiner Praxis als Kriminalist. In seinem humoristischen Ratgeber „Die Tricks der Gauner und Ganoven“ hat er 199 authentische Kriminalfälle kurzweilig, interessant und mit einem „Augenzwinkern“ erzählt. Ge-

schichten zum Staunen, Kopfschütteln und Schmunzeln. Da tauchen falsche Polizisten ebenso auf wie wortreiche Trickbetrüger, Schnäppchenjäger, geschickte Trickdiebe, Möchtegernjuweliere und wundersame „Geldvermehrter“. „Abgezockt von Gaunern und Ganoven“ ist übrigens das inzwischen zweite Buch von Lothar Schirmer. Diese Geschichten erzählen von Gefahren im Urlaub, berichten von Fallen im Internet, nehmen die Leser mit auf Kaffeefahrten und lassen über dubiose Gewinnspiele lachen.

Beim Krimi-Abend im Schloss Köthen präsentiert der gestandene Kriminalbeamte einen Mix aus Bühnenshow, temperamentvoll vorgetragenen Fällen, gelesenen Geschichten aus seinem Buch und Videoszenen mit versteckter Kamera. Alles gewürzt mit dezent eingestreuten Tipps. Von denen hat er eine Menge. Nach seinem Ruhestand 2010 war er mit „Schirmers Fälle“ bis 2014 an jedem letzten Donnerstag im Monat live im MDR Radio zu hören. Von Januar 2015 bis 2017 sah man ihn in der Reihe „Tatort Sachsen-Anhalt“ im Land unterwegs und berichtend von Betrügern, Dieben und deren Machenschaften.

**6. März / 16 Uhr / Veranstaltungszentrum / Vorverkauf 15 €, Tageskasse 18 € / 2G Veranstaltung**

## Geführt durch die Prähistorische Sammlung

Der Mensch hinterließ vor 250 000 Jahren erste Spuren im Köthener Land. Er prägte es bis in die Gegenwart. Im Laufe der Geschichte erwuchs in ihm das Interesse an seiner eigenen Vergangenheit und er bemühte sich zunehmend, die erhaltenen Zeugnisse zu bewahren. In der Prähistorischen Ausstellung im Schloss Köthen folgt diese Sonderführung am 12. März um 13.30 Uhr den menschlichen Spuren bis in die Zeit der ersten urkundlichen Erwähnung der Stadt Köthen im Jahr 1115.

**12. März / 13.30 Uhr / Touristinformation im Schloss / Kartenpreis 7 €**

## Ein Abend mit Katrin Weber



Wer sie noch nicht kennt, ist selbst schuld! Viele haben Katrin Weber schon in den verschiedensten Theaterproduktionen bewundert. Sei es mit Tom Pauls als „Tom & Cherie“, mit Bernd-Lutz Lange

in „Das wird nie was“ oder in „Eine Nacht im Russenpuff“. In den letzten Jahren moderierte sie im MDR den langen Samstag. Egal wo, aber überall hinterlässt sie mit ihrer einzigartigen Stimme und ih-

rer Verwandlungsfähigkeit, gepaart mit einem unverwechselbaren Humor und großer Darstellungskraft, einen nachhaltigen Eindruck. Erleben Sie Katrin Weber jetzt mit ihrem Solo-Abend in Köthen. Allein und doch „gezwungenermaßen“ in Begleitung von Pianist Rainer Vothel. So entspinnt sich ein heiterer „Machtkampf“ zwischen einem verkannten und unterforderten Tastenexperten und einer nicht zufrieden zu stellenden, belehrenden Sängerin. Da wird gestichelt und gezickt, doch nie nach billigem Mann-Frau-Schema. Hier heißt die Konstellation Diva versus Einsilbigkeit. Und das auf höchstem Niveau. Ein umwerfend komisches und musikalisch hochkarätiges Solo. Katrin Weber erhielt für dieses Programm den Kleinkunstpreis. Diese Veranstaltung wurde bereits mehrfach verlegt, zunächst vom 23. Mai 2020 auf den 17. März 2021 und nun auf den 16. März 2022. Die bereits gekauften Karten sind weiterhin gültig.

## Schlosssalon mit Georg Ott

Der Restaurator und Sammler historischer Tasteninstrumente, Georg Ott, ist am 17. März um 18 Uhr Gast im „Schlosssalon“, der monatlichen Gesprächsrunde im Schlosskaffee. Ott, der Leihgeber aller Instrumente in der Neuen Musicalien-Kammer im Schloss Köthen ist, wird an diesem Abend im Gespräch mit Christine Friedrich, Geschäftsführerin der KKM, über seine Arbeit und seine Aktivitäten in Köthen berichten. Die Sammlung historischer Tasteninstrumente wird von ihm seit der Jahrtausendwende aufgebaut, ist in zwei Jahrzehnten stetig gewachsen und richtet ihr Augenmerk im Laufe der Sammlungstätigkeit auf frühe Fortepiano-Instrumente. Der gebürtige Hallenser arbeitet nach seinem Studium der Musikinstrumenten-Restaurierung als Restaurator für historische Tasteninstrumente am Germanischen Nationalmuseum in Nürnberg. Sämtliche Instrumente in der Neuen Musicalien-Kammer wurden von Georg Ott aufwändig restauriert und wieder spielbar gemacht. Motivation und Antrieb war und ist ihm dabei vor allem die Neugier auf die Vielfalt unterschiedlicher Klang-Konzepte und Klang-Gestaltungen der Instrumente. Davon direkt vor Ort berichten wird Georg Ott auch wieder bei einer Führung durch die Neue Musicalien-Kammer, die am 20. März um 15 Uhr stattfindet.

**Schlosssalon am 17. März / 18 Uhr / Schlosskaffee / Eintritt frei – Führung Musicalien-Kammer am 20. März / 15 Uhr / Touristinformation im Schloss / Kartenpreis 11 €**

## Matthias Machwerk macht sich frei

In „Mach dich frei, wir müssen reden!“ nimmt Kabarettist Matthias Machwerk alles über Freiheit, Beziehung und Zwangseinweisung in den Blick. Single oder verheiratet? Selbstständig oder angestellt? Mit Rucksack durchs Land oder mit einem reichen Sack ins Hotel? Ständig wägen wir ab zwischen Freiheit und Sicherheit. Matthias Machwerk führt in seinem neuen Lachwerk durch trockene Sicherheitszonen und risikoreiche Feuchtgebiete. Er berichtet über Verschwörungsparanoiker, Beimuttwohner und hinterslowakische Callcenter. Er kämpft gegen Abzocke, Alter und Verblödung. Und er warnt vor hinterhältigen Frauen und haltlosen Männern. Machwerk ist der Nahkämpfer des Humors. In seinem Trommelfeuer auf die Lachmuskeln fragt er: Sollte man beim Schönheitschirurgen eine dicke Lippe riskieren? Warum sieht die Löffelstellung wie eine stabile Seitenlage aus? Ist man im Eehafen sicher? Und warum liegen im Hafen so viele rum und rosten? Erleben Sie Humor mit Hirn. Schnell, spannend und absolut witzbeständig. Diese Veranstaltung wurde bereits mehrfach verlegt, zunächst vom 20. Mai 2020 auf den 26. Februar 2021 und nun auf den 19. März 2022. Die bereits gekauften Karten sind weiterhin gültig.

**19. März / 20 Uhr / Veranstaltungszentrum / Vorverkauf 18 €, Abendkasse 21 € / 2G-Veranstaltung**

## Barockkonzert mit Tempesta di Mare

Großbesetzte Instrumentalwerke sind am 24. März um 19.30 Uhr in einem Konzert mit dem Philadelphia Baroque Orchestra Tempesta di Mare im Johann-Sebastian-Bach-Saal des Köthener Veranstaltungszentrums zu erleben. Das Ensemble Tempesta di Mare (Philadelphia, USA), derzeit eines der renommiertesten Alte-Musik-Ensembles Nordamerikas, konzertiert im März im mitteldeutschen Raum, unter anderem in Dresden, bei den 25. Magdeburger Telemann-Festtagen, in der Mendelssohn-Remise Berlin und in Leipzig und Köthen. Hauptinitiator der Tournee ist das Telemann-Zentrum Magdeburg mit seinem für den 27. März geplanten Abschlusskonzert der 25. Magdeburger Telemann-Festtage unter dem Motto „Klangfarben“. Der Köthener Auftritt steht unter dem Titel „Die Freunde gratulieren!“ und nimmt damit Bezug auf den Geburtstag von Johann Sebastian Bach im März.

Im Mittelpunkt des Kooperationsprojektes stehen groß angelegte Instrumentalwerke von Georg Philipp Telemann (1681-1767) und Johann Friedrich Fasch (1688-1758), von denen einige speziell für die Dresdner Hofkapelle komponiert wurden. Zum Teil erklingen diese Werke in diesen Konzerten seit dem 18. Jahrhundert zum ersten Mal auch in Europa wieder. Die Werke des orchestralen Hauptprogramms stammen aus der ehemals im sogenannten „Schrank II“ in der Dresdner Hofkirche aufbewahrten Sammlung von Instrumentalwerken der Dresdner Hofkapelle zur Zeit der sächsisch-polnischen Union. Eine besetzungstechnische Besonderheit des Dresdener Orchesters – und auch ein Markenzeichen des aufführenden Ensembles – ist die Großbesetzung der Bläser- und Holzbläsergruppen. Das sorgt für einen außergewöhnlichen Klang, der mit „sattem Sound“ überzeugt. Zu hören sind beim Köthener Konzert zudem Werke von Antonio Vivaldi, Johann Sebastian Bach und Jean-Fery Rebel.

Das Philadelphia Baroque Orchestra Tempesta di Mare zeichnet sich der Zeitschrift „Fanfare“ zufolge durch „überschäumende Energie, makellooses Ensemblespiel und klares Sendungsbewusstsein“ aus. Unter der Leitung von Gwyn Roberts und Richard Stone, unterstützt von Konzertmeister Emlyn Ngai, präsentiert es sich auf Originalinstrumenten mit einem Barockrepertoire, das von der inszenierten Oper bis zur Kammermusik reicht. Orchesterwerke werden grundsätzlich ohne Dirigenten aufgeführt, so wie es zur Entstehungszeit dieser Musik üblich war. Die seit 20 Jahren selbstgeführte Konzertreihe, der die Zeitung Philadelphia In-

quirer einen „ganz eigenen Chic-Faktor“ zugeschrieben hat, legt Wert darauf, für Künstler und Publikum gleichermaßen das Erlebnis von Neuentdeckungen zu schaffen. Seit ihrem Auftakt im Jahr 2002 erklangen mehr als 35 moderne Erstaufführungen verschollener oder vergessener Meisterwerke des Barocks. Auf einem von europäischen Ensembles dominierten Markt ist Tempesta di Mare die einzige amerikanische Barockmusik-Gruppe, die für das renommierte CD-Label Chandos aufnimmt. In den USA werden Live-Mittschnitte des Ensembles in Sendungen wie SymphonyCast, Performance Today, Sunday Baroque und Harmonia regelmäßig landesweit übertragen. Diese finden auch weltweite Verbreitung durch die Europäische Rundfunkunion, den international bedeutendsten Zusammenschluss öffentlich-rechtlicher Rundfunkanstalten mit Mitgliedern aus 56 Ländern Europas und assoziierten Sendern in aller Welt.

**24. März / 19.30 Uhr € / Veranstaltungszentrum / Vorverkauf 29 €, Abendkasse 32 € / 2G-Veranstaltung**

### Hommage an die 50er Jahre

Woran denkt man bei Caterina Valente? An „Ganz Paris träumt von der Liebe“, Wirtschaftswunder und die 50er Jahre? Wenn Claudia Schill und ihr Bühnenpartner Klaus Renzel die Welterfolge der Caterina Valente auf die Bühne bringen, dann treffen Musik und Humor aufeinander. Die Epoche des Schwarzweiß-Fernsehens lebt in einer frischen, mitreißenden Retro-Show für alle Generationen wieder auf - live und in Farbe! Zu erleben ist die Show „Bonjour Kathrin“ am 26. März um 20 Uhr im Köthener Veranstaltungszentrum.

Claudia Schill, Hauptdarstellerin auf unzähligen Musical- und Revuebühnen, ist mit ihrer wandlungsfähigen Stimme die Idealbesetzung für das breite Repertoire der Valente: Bossanova, Chanson, Jazz und Latin liegen ihr ebenso wie die bekannten Schlager. Und ihr Augenaufschlag harmoniert bestens mit dem Augenzwinkern Klaus Renzels – der bekannte Comedian und Musiker lässt nicht nur seine Gitarrensaiten erzittern, sondern auch das Zwerchfell der Zuschauer.

Im Mittelpunkt des Programms stehen die Auftritte der Valente mit ihrem Bruder Silvio Francesco, jedoch ohne das Geschwisterduo zu kopieren. Die hochkarätigen Jazz-Musiker ihrer Band, Original-Arrangements mit zwei Gitarren, Humor, wechselnde Kostüme und Requisiten machen „Bonjour Kathrin“ zu einer Show mit eigenem, unverwechselbarem Charme. „Tipitipitipso“, „Malagueña“, „Wo meine Sonne scheint“ – seit der Premiere auf dem ZDF-Traumschiff begeistert die vielseitige und liebevolle Hommage Presse und Publikum gleichermaßen.

**26. März / 20 Uhr / Veranstaltungszentrum / Vorverkauf 28 € Abendkasse 31 € / 2G-Veranstaltung**

**Bitte informieren Sie sich tagesaktuell unter [www.schlosskoethen.de](http://www.schlosskoethen.de) oder telefonisch (Di-So von 10 bis 17 Uhr) unter 03496 70099260 ob und mit welchen Regelungen die Veranstaltungen stattfinden. Karten für alle Veranstaltungen im Vorverkauf bei der Touristinformation im Schloss, Telefon 03496 70099260, und unter [www.schlosskoethen.de](http://www.schlosskoethen.de).**

— Anzeige(n) —

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen.**  
**Tel. (03944) 36160**  
**[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) (Fa.)**

Hier wäre Platz für  
 Ihre Kleinanzeige  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



**zellertal**  
 mehr genießen  
 Tourist Info Arnbruck  
 Tel: 09945 / 94 10 16  
[tourist-info@arnbruck.de](mailto:tourist-info@arnbruck.de)  
[www.zellertal-online.de](http://www.zellertal-online.de)



**Der Einkauf REGIONAL. Ihr nächster Job REGIONAL.**

**Kostenlose Jobsuche – print & digital!**

- ✓ Jobs direkt aus Ihrer Umgebung
- ✓ Mobil optimierte Job-Ansicht – finden Sie Ihren Traumjob auch von unterwegs
- ✓ Einfacher und schneller Bewerbungsprozess – ganz egal, ob via E-Mail, Telefon oder auch per Post

**jobs-regional.de**  
 by LINUS WITTICH

# Jetzt kommt der Giga-Sprung.

Mit dem Kabelanschluss von PÿUR kann man jetzt zum Sprung ins Gigabit-Zeitalter ansetzen. Im Zuge der Netzaufrüstung in Köthen gehen Kabelhaushalte, die auch den Internetanschluss über das Kabel von PÿUR beziehen, buchstäblich auf die Überholspur. Bis zu 1.000 Mbit/s für Downloads und mehr Tempo für das Hochladen eigener Dateien stellen einen echten Quantensprung dar.

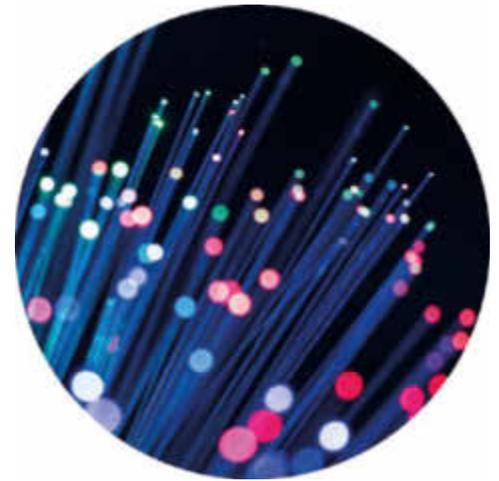
Mit den Angeboten der Marke PÿUR will der zweitgrößte Betreiber glasfaserbasierter Kabelnetze, Tele Columbus, sowohl beim Service als auch bei der Geschwindigkeit neue Bestmarken setzen. Schon 2015 bot man die ersten Kabelinternetanschlüsse mit 400 Mbit/s im Download an. Seit 2018 bietet PÿUR bereits Gigabit-

Speed in Berlin. Nun soll das neue Spitzentempo von 1.000 Mbit/s schrittweise deutschlandweit eingeführt werden.

Möglich wird der Tempo-Sprung durch Einführung einer neuen Übertragungstechnik. Zug um Zug fügt PÿUR hierfür zusätzliche Glasfaserstrecken ins Netz ein und bringt Verteilanlagen und Hausverkabelungen auf den neuesten Stand.

## Leistungspuffer für alle Anwendungen.

Auf großen Plakaten mit der Überschrift „Köthen hat's.“ kündigt PÿUR den zusätzlichen Tarif Pure Speed 1.000 an, mit denen auch Sie sich das blitzschnelle Surfen nach Hause holen können.



PÿUR will die Möglichkeiten des Kabelanschlusses so vielen PÿUR Kunden wie möglich erlebbar machen. Jederzeit und natürlich zu wirklich fairen Preisen. So bietet PÿUR zum Gigabitstart Pure Speed 1.000 die ersten sechs Monate gratis an. Danach gilt ein reduzierter Preis von 44 Euro monatlich.

Weitere Informationen gibt es unter der kostenlosen Rufnummer **0800 787 377 301** oder im **PÿUR Shop Köthen, Marktstr. 6, 06366 Köthen.**

\*Nutzungsvoraussetzung: Anschluss an das Netz der Tele Columbus Gruppe und die technische Verfügbarkeit. Alle weiteren Informationen auf [pyur.com/internet](http://pyur.com/internet) (nach Verfügbarkeitsabfrage der Adresse), Änderungen/Irrtümer vorbehalten. Stand 02/2022.

# Köthen hat's.

## Unser schnellstes Internet. Mit 1.000 Mbit/s.

**PÿUR**  
Internet • TV • Telefon

**6**  
Monate gratis.\*

Nur für kurze Zeit.



[pyur.com](http://pyur.com)

**Jetzt Aktionspreis dauerhaft sichern.**

**PÿUR Shop Köthen**

Marktstr. 6, 06366 Köthen

Mo 9 – 13 Uhr | Di, Do 10 – 12 Uhr, 14 – 16 Uhr

Mi 10 – 13 Uhr | Fr 10 – 12 Uhr

**PÿUR Berater**

Detlev Koch

Vor-Ort-Termin vereinbaren

0800 10 20 888



**Für dich.**

**Stündlich**

**Magdeburg-Halle**



**WLAN inklusive**  
**[bahn.de/sachsen-anhalt](https://bahn.de/sachsen-anhalt)**

**LINUS WITTICH**  
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

Rita Smykalla

Ihre Medienberaterin vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

**034202 341042**

Mobil: 0171 4144018 | Fax: 03535 489-242  
 rita.smykalla@wittich-herzberg.de | www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

**Marketingkonzepte**  
**Von der Idee zum Produkt.**

**LINUS WITTICH Medien KG**



Ein Team für

ihren Erfolg!



Inh. Oliver Kaupp  
 Breitenbachstraße 18  
 72178 Waldachtal-  
 Lützenhardt  
 Nördlicher Schwarzwald  
 Tel. 0 74 43 / 96 62 - 0  
 Fax 0 74 43 / 96 62 60

**Schwarzwald**  
**sicher, herzlich und einfach gut!**

**Das SUPER Angebot zum Saisonbeginn**  
**10 % Rabatt**

für Ihren Aufenthalt auf die „Wochenpauschale Halbpension“  
 oder „garni“ vom 6. bis 24. Februar und 6. März bis 7. April 2022

**Wochenpauschale Halbpension**

7 Übernachtungen mit Halbpension,  
 5 x Menüwahl aus 3 Gerichten  
 1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x kaltes Vesper  
 p. P. **ab € 488,-**

**Wochenpauschale garni**

nur mit Frühstück p. P. **ab € 397,-**

**Die kleine Auszeit**

von Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
 2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension  
 1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obstteller  
 1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Flasche Wein  
 2 Nächte p. P. **ab € 196,-**

**Schwarzwaldversucherle**

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag  
 4 oder 5 Nächte mit Halbpension p. P. **ab € 289,-**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
 fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

**Unsere ++ Pluspunkte ++**

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen  
 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen  
 kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus  
 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der  
 Region.

**Wir freuen uns auf Sie!**



**Neue Stelle gesucht?**

Ein Blick in unseren Stellenmarkt unter  
[jobs-regional.de](http://jobs-regional.de) bringt Sie weiter!



Sie sind zuverlässig und teamfähig?

**Dann suchen wir Sie!**

**Meister und Techniker**  
**Sanitär-, Heizungs- und**  
**Klimatechnik m/w/d**

**sowie**

**Elektroniker für Energie-**  
**& Gebäudetechnik m/w/d**

für den ausschließlich regionalen Einsatz mit  
 übertariflicher Entlohnung und Überlassung  
 eines Dienstfahrzeuges.

**Wir wären gern Ihr Arbeitgeber:**

**RAGUHNER ELEKTRO GmbH**

**Sanitär – Heizung – Klima**

OT Raguhn • Dessauer Straße 23 a

06779 Raguhn-Jeßnitz • (034906) 20257

info@raguhner-elektro.de





# Freizeit & Reisen



## Reise in die Geschichte

Anzeige

Was sind Sehenswürdigkeiten? Ohne Zweifel die Meisterwerke der menschlichen Schaffenskraft: 2.000 Jahre Geschichte haben in Deutschland bedeutende Spuren hinterlassen. Stumme und doch beredete Zeugen großartiger Kulturleistungen und Naturphänomene. Viele beeindruckende Baudenkmäler, Stadtensembles, aber auch bedeutende Industrieanlagen und außergewöhnliche Naturlandschaften hat die UNESCO in Deutschland zum Welterbe erklärt. Ein Erbe, das auch für Sie bestimmt ist: Denn jede Reise zu den UNESCO-Welterbe-Stätten ist eine Reise auch in Ihre ganz persönliche Geschichte. Lassen Sie sich von den wunderbarsten Stätten der Geschichte in den Bann ziehen, begeben Sie sich auf Spurensuche durch das Erbe der Menschheit.

# WRICKE

# TOURISTIK

Wir beraten Sie gern! Tel.: 03494-368031 Leipziger Str. 93 · 06766 Bitterfeld-Wolfen · Mo - Fr 09:00 - 12:30 Uhr  
13:30 - 18:00 Uhr  
[www.wricke-touristik.de](http://www.wricke-touristik.de)

Mehrtagesfahrten

<p><b>4 TAGE HERRLICHE MÜRITZ</b> Busfahrt, 3 x Übernachtung im Landhotel „Zur Scheune“, 3 x Abendessen als Buffet oder Menü im Hotel, Ganztagesausflug Malchow &amp; Plau am See, Ausflug Röbel, Schifffahrt Müritz <b>24.04. - 27.04.2022</b> ab 377,- € p. P./DZ</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> <p><b>3 TAGE WELTMETROPOLE HAMBURG</b> Busfahrt, 2 x Übernachtung im 4-Sterne-Hotel Sachsenwald in Reinbek, 2 x Frühstücksbuffet im Hotel, Stadtführung Hamburg, große Hafenrundfahrt Hamburg, Stadtführung Lübeck, Freizeit in Hamburg &amp; Lübeck <b>29.04. - 01.05.2022</b> ab 235,- € p. P./DZ</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> <p><b>4 TAGE SAGENUMWOBENER ODENWALD</b> Busfahrt, 3 x Übernachtung im Landhotel Kühler Grund, Begrüßungscocktail, 3 x Frühstücksbuffet, 2 x Abendessen als 4-Gang-Menü, 1 x Grillparty (witterungsabhängig), Planwagenfahrt &amp; Wanderung auf dem Hausberg "Tromm" mit Hotelchef, Rundfahrt Odenwald, Ganztagesausflug Heidelberg &amp; Bergstraße, Kurtaxe <b>31.05. - 03.06.2022</b> ab 377,- € p. P./DZ</p>	<p><b>5 TAGE WILLKOMMEN AN MOSEL &amp; RHEIN</b> Busfahrt, 4 x Übernachtung im Hotel Steffensberg &amp; Nebenhaus in Enkirch, 4 x Frühstücksbuffet, 4 x Abendessen, ganztägiger Ausflug Trier &amp; Luxemburg, Weinprobe im Hotel, geführter Spaziergang entlang des Weinbaulehrpfades, Schifffahrt Mosel, Besuch Rüdesheim, Schifffahrt Rhein <b>12.06. - 16.06.2022/31.08. - 04.09.2022</b> ab 409,- € p. P./DZ</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> <p><b>8 TAGE URLAUB AUF DER SONNENINSEL USEDOM</b> Busfahrt, 7 x Übernachtung im Casa Familia in Zinnowitz, 7 x Frühstücksbuffet mit frischen Eierspeisen, 7 x Abendessen als Buffet inkl. ausgewählter Getränke, täglich freier Eintritt in die Bernsteintherme, kostenfreie Teilnahme am täglichen Veranstaltungsprogramm im Hotel <b>29.04. - 06.05.2022/06.05. - 13.05.2022</b> ab 649,- € p. P./DZ</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> <p><b>2 TAGE KURZTRIP INS GOLDENE PRAG</b> Busfahrt, Begrüßungsgetränk, 1 x Übernachtung im 3-Sterne-Hotel ILF, 1 x Frühstücksbuffet, 4 h geführter Altstadttrundgang Prag, Freizeittag in Prag, Ortstaxe <b>15.07. - 16.07.2022/19.08. - 20.08.2022</b> ab 89,- € p. P./DZ</p>
---	---

Tagesfahrten

<p><b>22.03.2022</b> DDR-Frühlingsfest beim Rosenwirt 67 € p. P.</p> <p><b>24.03.2022</b> Kyffhäuser Erlebnistour &amp; Nordhäuser Traditionsbrennerei 69 € p. P.</p> <p><b>29.03.2022</b> Edler Wein &amp; Süße Versuchung an der Elbe 65 € p. P.</p> <p><b>31.03.2022</b> Ein Tag entlang der Elbe von Magdeburg nach Tangermünde 65 € p. P.</p> <p><b>05.04.2022</b> Krostitzer Brauerei &amp; Leipzig 63 € p. P.</p> <p><b>06.04.2022</b> Leipzig &amp; das Panometer 59 € p. P.</p> <p><b>07.04.2022</b> Fahrt ins Blaue 64 € p. P.</p> <p><b>09.04.2022</b> Slubice Polenmarkt 27 € p. P.</p> <p><b>13.04.2022</b> Eisenbahnostalgie in der Sächsischen Schweiz 67 € p. P.</p> <p><b>14.04.2022</b> Osterbrunch beim Rosenwirt 63 € p. P.</p> <p><b>16.04.2022</b> Ein schöner Tag auf dem Osterpfad im Vogtland 65 € p. P.</p> <p><b>18.04.2022</b> Mit dem Osterexpress durchs Erzgebirge 69 € p. P.</p> <p><b>21.04.2022</b> Das Havelland erkunden &amp; Schifffahrt Werder - Potsdam 61 € p. P.</p> <p><b>26.04.2022</b> Dresden und die Semperoper 68 € p. P.</p> <p><b>27.04.2022</b> Schlosspark Pillnitz &amp; Dresdner Standseilbahn 71 € p. P.</p> <p><b>28.04.2022</b> Die größten Vögel der Welt &amp; neue Landschaften 58 € p. P.</p>	<p><b>03.05.2022</b> Lausitzer Seenland und Schifffahrt mit dem Solarkatamaran 71 € p. P.</p> <p><b>04.05.2022</b> Festung Königstein &amp; Umgebung 57 € p. P.</p> <p><b>05.05.2022</b> Kremserfahrt zur Obstbaumblüte durch die Niederlausitz 65 € p. P.</p> <p><b>07.05.2022</b> Zum Muttertag mit dem Schiff auf der Saale 73 € p. P.</p> <p><b>08.05.2022</b> Ein besonderer Tag in der Niederlausitz – Muttertag 69 € p. P.</p> <p><b>09.05.2022</b> Muttertag feiern in Oberwiesenthal 59 € p. P.</p> <p><b>10.05.2022</b> Magdeburg, Wasserstraßenkreuz und Schifffahrt 63 € p. P.</p> <p><b>11.05.2022</b> Spreewaldkahnfahrt auf der Kleinen Elster 62 € p. P.</p> <p><b>12.05.2022</b> Radeberger Bier &amp; Dresdner Eierscheckentour 71 € p. P.</p> <p><b>14.05.2022</b> Slubice Polenmarkt 27 € p. P.</p> <p><b>17.05.2022</b> Landesgartenschau Beelitz Starke Botschaften Kulinarik/Einheimisches und Exotisches für Balkon und Terrasse 47 € p. P.</p> <p><b>19.05.2022</b> Himmelscheibe Nebra &amp; Kaffeerösterei Moness 69 € p. P.</p> <p><b>24.05.2022</b> Ein Ferientag im Zoo Leipzig 40/46 € p. P.</p> <p><b>25.05.2022</b> Auf zum Hexentanzplatz 62/65 € p. P.</p> <p><b>31.05.2022</b> Spargel &amp; Kahnfahrt Kleiner Spreewald 66 € p. P.</p>
--	---

Mit uns verbringen Sie die schönste Zeit des Jahres, Ihren Urlaub!